

PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaroventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica gunteninintsiqui pajitatsica Iroma. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiaquerica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Itioncacotaqueri ichoocaquegueti Iromaqui otsapapaequi Ya. 28.14-31. Tequeratagueti intioncacaanteroji Paavoro ocatica itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncajiaqueneri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncajiaquenerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncajiaquenerica choocajianquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri Tereshio intionquero ocatica paperi intioncajigueneri choocajianquitsica Iromaqui (16.22). Paavoro icantaqueri Tereshio maasano intioncaqueca ocaniqui ocatica paperiqui. Itioncacaanteroji ajagantsiniqui irooca 56 irooca 57, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti

Jesoquirishito. Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi iquenquejajitaque ichoocaque Corintoqui irooca otsipaqui guinteninintsi choocatanquitsica quepatsiqui pajitatsica Guereshia.

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaaajiaca ji maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito yamenaqueri Aapani Irioshi teequea inquempevaetimatempaji. Itsatacaaaji quericaca aventaqueemparineca Jesoquirishito metojaventajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee inquempevaetimatempaji. Itsatacaaajiaca ji quero ancojiaquempani aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajiaqueniji cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintaguetica Aapani Irioshi yamitacojiacajigueti Ishire.

¹ Naroguenti Paavoro tioncaquempica, iriguenti ashinquena Jesoquirishito, icajemashirentaquena nompeaquempa itigarancane, inintacaaquenaquea nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica* itigarancaqueca Aapani Irioshi.

² Oraticaquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequea icantsitacaca coramani itioncacaquaquerigueti tsavetantajiatsica tioncaquerroca Tionarentsi Iroomajatatsica.

* **1:1 Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.**
Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi, shetacoshirentajiaquerineca maasano coguisherijia aventaventaiquemparineca.

3 Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraquea icaquintetapojaquegueti, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini.

4 Ariquea imetojavecagueti Amajirote Jesoquirishito manaquea ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, aisa irooqua itsatantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriquea Ishire Iriomajaca.

5 Iriraquea Aapani Irioshi icavintsaja-majajiaquenaquea, inintacaantajiaquenaca Jesoquirishito nompeajiaquemparaquea itigarancane nontsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaiquemparineca Aapani Irioshi tsaroventajiaquemparineca irinetsanatantajiaquemparoca icanquerica.

6 Ariqueate iquempetacajaiaquempiquea aviatimpajia inintacajaiaquempi Aapani Irioshi irashintajiaquempiquea Jesoquirishito.

7 Nontioncajiaquempiquea aviatimpajia quintenijiatsica oraniqui Iromaqui, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquempica pimpeajiaquempaniji igomajamajare.

Namanacoventajiaquempiquea incavintsaja-jiaquempinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaa jiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate
Iromaquiniqui*

8 Imaica iroquetitaquea noninque noncamanquempi, querocagueti quepatsipaequi itsavetacojiquempiquea aviatimpajia caaviji pitsaroventamajajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequea nariootesatantanacarica Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejacaquenaca Jesoquirishito noquempetancaroca imaica.

9 Yamen aquenaqueate Aapani Irioshi nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea, aparo iriatimpa nosavicaventaquequea, notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite.

10 Oraqueate namanacoventajiguimpigueti nocanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaquenaqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui namenajiajatempi.

11 Noninquequea namenajiajatempi namitacojiaquempiniji pishirequi pintampishishirenttamajajianaquempaca.

12 Teequea ariquate noncanteji aparo nontsatacaa jiaquempiquea naatimpa, iroguenti nocanque noninque antampishitavacaajiaquempaquea aatimpajia, ariquate aquejetavacaajiaca atsaroventajiacarigueti.

13 Napitsaroventarijiate ni, noncamanquempi nopintsaptsavecaqueate namenajiajatempi mequea, cotanquitsiquea teequea nagavejeji noncoraqueteji arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijacoshirentimentanaquempanijite pinquempetantajianaquemparica quinteniguetatsica osamanipa equitica notsavetantimojiaquerigueti.

14 Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaqueriquea maasano, irioca guiriego irioca teeca iriguiriegote, irioca tsavaetatsica irioca teeca intsavaeteji, namenajiaqueritarite inchoocatetajate tsavetantimotaquerineca.

15 Irootaquequea nonintantacaca noncoraquequea nontsavetantimojiaquempiqueate aviatimpajia guntenijiatsica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacayaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica

16 Teequea nompashiventacaguemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jeso quirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano aventaventaiquemparineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea jorijojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irijorijoigueji.

17 Oraticaquea Quenquetsatsarentsimajaca otstacaaajiacaji quero icota Aapani Irioshi icomajashirentacajaarigueti caquintejia. Iriguenti icomajatacabajaa irirajia aventaventajiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocanque itioncajiqueca: “Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.”¹⁶

Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejicatsica

¹⁶ **1:17** Avc. 2.4.

18 Iriraquea Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi yonigaantacaro igatsimare, icatsima-majatiriquea maasano teeca intsaroventempariji aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguish-erentsipae. Iriatimpajia iticaaqueroquea irooma-jatatsica, iticaantavacaro igovaeguishere.

19 Choocaguetaqueterite iragavejaqueca caquinte intsaguetaque quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquea itsajiavecaroquea iriatimpajia, inchiquiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa.

20 Aatimpajia teequea amenajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraqueate yamenajiguetirogueti maasanopae ipeacaaguecaca paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatantaguetaroca, ariquea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incoguitempani iragavejaguiteni, jero aatoquea queri agavejatsi incantamajate: “Naatimpa teequea nontsateroji.”

21 Itsajiavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsaroventajiguempariji, teequea intsaroacaajiguempariji, teetarite incanteriji: “Ariotesaa”, iroguenti iquenquejaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueji, quejetacaquea ipitsecashirentacojianaque.

22 Icantajiavecaquea: “Notsamajajogui”, cotan-quitsiquea teequea intsajigueji.

23 Yovashiantaquero iroganejencare Irioshimajaca icocanica ichoocati, iriguenti ishineventajiaja irioshivijijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavecari caquinte

teeca inquishometojaneteji, iquejetacaavecari aisa quejecarica araguetatsica, canaaguetatsica, soaancaguetatsica.

²⁴ Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaagushejiguemparota taaca inintaguishejiaqueca iriatimpajia, ariquea yaagava-caajianaca impashiventacaaqueempameca.

²⁵ Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenampojacarica Irioshimajacaqui, manaquea ipiacaantajaro amataarontsi. Itsaroventsijavetariquea ipeacaajicaca, ishineeventaguitarini, teequea intsaroventajiguempariji Peacaavecari-
ca. Cotanquitsiquea iriatimpa ancoguitempani ashineeventaguitemparini ancantajiaqueriquea: “Caaviji poganejencamajata.” Ari oncoquempa.

²⁶ Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaagushejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaaquempameca. Oraquea manquigarentsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaquea onintaguishetavacaajianaca apimanquigarojate.

²⁷ Ariquea iquempejiaca shiramparijia teequea irinintajiajeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaquea yaagavacaajianaca irapishiramparijate opeacojianaqueriquea itiontare. Inchiquiojita iquempetacaantajia-
caquea iriatimpajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaagushejianacaro ovashiventajantaguetatsica.

²⁸ Teequea irinintajigueji inquenquejacoji-
ajeriji Aapani Irioshi, irootaquequea iticaare-
jantanacaca inquenquejagushejianaquero

tiontarentsijencani ipeacaaguishejianacaroquea covaeguisherentsi.

²⁹ Iroguenti isavicaventajiaque cantashitati-aguishejencatatsica: ipeacaaguishejianacaroquea tiontarentsijencapae, inintsiguequeriquea irashijiapae itsipapae, itsipatacaantavacaro covaeguisherentsi, icatsimatacotantaque, imetojantajiaque, icatsimatantajiaque, yamatavijantajigui, iquenashivaepojaca intati, aisa icantagushetacojiaqueri igonorojia.

³⁰ Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani Irioshi, caaviji ipigatsatanta, yamenaji-jaque caaviji yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsanirore. Yaaguishetashiguetacaroquea impeacaaguishejiaquempaca. Teequea inquemisantajigueriji irijanintajiacarica.

³¹ Tee irinintajigueji intsajiaque, tee irinetsana-jigueroji icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impeacotantempaji, tee impintsatacotantempaji.

³² Itsajiavecaroquea icanque Aapani Irioshi quericaca quempetanquitsineca imaica irimetojaquegueti iroanaque camorecariqui, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueji, arimpaquea yogaajianaca ipeacaaguishejianacaroquea covaeguisherentsi, yogavitsitaroquea ishineventajiacari yamenajiaquerigueti itsipajia ipeacaaguishevaetacarogueti covaeguisherentsi.

Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitem-paji intati

¹ Piconoagarantajiacaquea aviatimpajia manaquea picantajiaque cameetsavaeque incatsimamajajiqueriquea quempejiaqueroca imaica. Iintsijate pamenajiguejate intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea quempetacaantajianquitsica, pipeacaaguishejiacarotari aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia. ¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguimpitsi?

² Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri quempguequeroca imaica, itsamajajiquero manaquea ipeacaaguishejiacaroquea co-vaeguisherentsi, teatarite incatsimatantashitem-paji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca.

³ Aviatimpajia picantajiaveca incatsimajiqueriquea quempeguequeroca imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejejiavaca pipeacaaguishejianacaroquea quempeguetaroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi?

⁴ Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantantamajatigueti, aisa yatsipetacojiaquempigueti, pamenajiaque tequerata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintsajigueji manaquea icavintsajajiaquempi cameetsaniji povashiantajianajeroniji pipeacaaguishejiacaca pincantashitatiajanajempaja?

⁵ Cotanquitsiquea piquishoshirenta-

jiaque, aisa teequea pinintajiguenica povashiantajigueroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pincantashitatijaianajempaniji. Arimpaqueate picovaeguishejianaca, teequea pinquenquejajigueroji oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquemparogueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Iriraquea Aapani Irioshi incantamajajiaqueri maasano querocaca icojiacani.

⁶ Iriatimpa itsamajatiroquea ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa itsamajatiro cameetsaguetatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiquerini.

⁷ Iconoagarantajiaca caquinte icantacotacaaguitarini icomajamajaca, irooriji inintajiaque iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiajavajempari inquitequi, incoguitepani iranijaguiteni. Maasano quempejiatsica imaica incantajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui.

⁸ Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajajiaqueriquea maasano iroguentigueti irisavicaventajigue taaca inintajiguica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji iroomajatatsica, manaquea ipeacaaguishejiacaroquea covaeguisherentsi.

⁹ Irantsipejiaquempaquea incanquempa maasano caquinte peacagaroca covaeguisherentsi, irishimampojancajiaquempaqueate. Irantsipejiaquempaquea joriojia, iroompaquea

inquejetsijianaquempaquea aisa teeca
irijorijoigueji.

¹⁰ Cotanquitsiquea iriraquea comajama-jajiatsica iroganejencatacaajavajempari Aapani Irioshi, irishineventajavajempari inquitequi, inchoocamajapoaje cameetsa, aatoquea ochoocatimatajitsi asereajerineca. Ariqueate inquempetacaajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia aisa teeca irijorijoigueji.

¹¹ Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquin-teguetatsica ijimirincae, aato ichoocatitsi impeacoquempaca.

¹² Maasano covaeguishejiatsica incatsimajiquer. Irirajia teeca intsajavetemparoji igan-tacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimatimentajitaqueriquea iriatimpa igovaeguishere aisa, cotanquitsiquea aatotarite icantajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queroquea ococani teequea pinetsanajigueroji nogantacaantane?” Iriraquea tsajiavecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguishejiaca irioquea iriguenti incatsimamajajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaqueriquea, teetarite irinetsanajigueroji.

¹³ Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajavetaroca intati igantacaantane, iriguentequea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca.

¹⁴ Iriraquea teeca irijorijoigueji teequea intsajavetemparoji igantacaantane itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea oconoacaqueate icomajamajaca iquempetaca-

jiacaroquea itioncacojiquerogueti, inchiquiojita itsatashijiacaroquea iriatimpajia.

¹⁵ Oraquea iquempejiacagueti imaica itsajiquero itsajiaqueroquea iriatimpajia querocaca incojiaquempani incomajamajajiaquempagueti, iriguentiquea tsatacaa jiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajitiro iguenquejanequi, oconoacaquea iquenquejantajiacaca: "Nocovaeguishetaca", oconoacaquea aisa iquenquejanaque: "Cameetsataque nantaqueca."

¹⁶ Arikeate onquempetanaquempa oncoramanitapo jajegueti arejetapo jajempagueti incantantaquemparica Aapani Irioshi Jeso quirishito incatsimajiaqueri maasano senacajia vecaroca ipeaca aguisheji acaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

Joriojiamajaca

¹⁷ Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: "Naroguenti jorio, aatoquea icatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaqueca Moishishini." Manaqueate aisa pisemeti pijiqueji aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi.

¹⁸ Pijivecaji pitsaquieroji inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameetsatatsica irooca aisa taaca opaji covaeguishetatsica.

¹⁹ Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintantacaca pintsatacaaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanaquerica shamponcrajari,

pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica.

20 Inchiquiojita pipeaca tsatacaantantat-sica pamenaque ariqueate pagavejaque pintsatacaaajaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaeguisheguetatsica, pamenaquetarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aisa pamenaque irooquea tsatacaaquempironeca pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca.

21 Iriguentiquea pitsatacaaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaacampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsitantegueti”, ¿arite paitsitantimpa aviatimpa?

22 Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitirotsi manquigarentsi”, ¿arite poashitantimpa aviatimpa? Ariquea iquempetaca ipeajitica irioshivijijitacaca intati, irootaquequea pamenaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitirimpayashintacajaigueta carica choocaguetatsica iteemporotequi?

23 Pisemetacocaro pitsavetarogueti iganta-caantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea aatogueti pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejevetaca picantaguishetacotaqueri Aapani Irioshi.

24 Ariquea otioncacaquea ocanque: “Irirajia teeca irijorijoigueji icantaguishejiaqueriquea Aa-

pani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaanta-jiaqueri."

²⁵ Aviatimpajia napijorijiateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajajiaqueroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iriguenti irishineventajiaquempinijite pitotsaiquijiacaguetti. Oraqueate aatogueti pinetsanajigurotsi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiteroji pichonquimashi.

²⁶ Irirajiaquea teeca irijorijoigueji teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticaterogueti inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quempeca totsaiquijiacaca.

²⁷ Iramenajiquerigueti teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquea onconijavaequequea manaquea piquempetacaantajiacava aviatimpajia totsaiquijavetanquitsica tsajiavecaroca itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroji.

²⁸ Iriraquea managueti itotsaiquijiqueriquea imeshinaqui teequea irio joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenajiquerigueti mana itotsaiquijiqueriquetisinoqui.

²⁹ Iriraquea tsaroventamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajajacuero icantica, irioquea iriguenti joriomajaca yashintamajatacaca

Aapani Irioshi, icantashitatiamajatanajatari ishirequi, teequea irooqua iraventempaji itotsaiquijiquerigueti. Teetari irooqua cantashitatiaacaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaqueca Moishishini, iriguenti cantashitatiaacaajari Ishire Aapani Irioshi. Iriraquea quempetiroca imaica ishineventajicari, cotanquitsiquea teequea irioqua shineven-tajajemparine caquinteja, iriguentequea shineeventajari Aapani Irioshi.

3

¹ Iroosacanica ¿taa opajita ocameetsatantacaca irijorijoitegueti? ¿Taaquea opajita ocameetsatanta-caca intotsaiquijiterigueti?

² Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajajaqueca Aapani Irioshi. Jeroquea anaavaequeroca maasanopae: yojocacotacaantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquempogui-jajiaquero agaajiaqueneri itsipajia.

³ Oraqueate choocaguetai teeca irinetsanateroji inintacaquaquerica, ¿arimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatiro icanqueca?

⁴ ¡Aatoshine! Intsojeajiavetaqueampaqueate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea itsojegatsi, irinetsanamajaque-roquea icanqueca. Ariquea itioncacojitiriquea cantatsica:^{*}

“Iramenajiquempiquea picoguitani pitampatica-majatiro, teequea pintsojeguemppaji.

* ^{3:4} Sar. 51.4. Iriraquea Taavini itioncacotanaqueri Aapani Irioshi.

Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequea iramenajique picomajamajata.”

⁵ Oraquea apeacaaguishetagueti covaeguishеренти onigaantavecaroqua icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooqua nogovaeguishere nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ¿querocaquea ocotacani icatsimatumtantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iriatimpa? Teecajate intam-paticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.)

⁶ ¡Aatoshinete acantirotsi! Aatomegueti itampatcamajatirome Aapani Irioshi, ¿querocampate incoquempani intsatantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatumtajigueri igovaeguishere?

⁷ Aricajate incante nintavetanquitsineca irrompetacotanajempa: “Notsojeagueti irooqua yamenantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajatiroca, onquenantanaquempaca intsaroventantajitaquemparica. ¿Quero ocotacani incatsimatumtantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeagueti incanque: ‘Iriosacanica covaeguisheri?’”

⁸ Arimequeate onquempetaquempamequeate, ¿quero ococani teequea ancantajigueji: “Jaame ampeacaaguishejiguempajate covaeguisherentsi cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaeguishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijiavetatsica: “Ari icanque Pavoro, irooqua itsatacaantaque”, manaquea itsajeaca intati. Cameetsataquequea incatsimatumtajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaan-

tajianquitsi.

Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaeguish-erentsi

⁹ Iroosacanica imaica ¿querocaca ancantajigue? ¿Arica ancantajiguequea aatimpajia joriojia caaviji anaavaequeriquea teeca irijorijoigueji? ¡Aatoshine acantajiguitsi! Aritaque nocantaque incajararqui, maasanoquea aatimpajia agavejajiacaji covaeguisherentsi, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueji icovaeguishejiaca.

¹⁰ Ariquea itioncacojituloquea, ocanti:
“Teequea inchoocatimateji caquinte comajarima-
jaca teeca incovaeguishetimatempaji,
tee inchoocateji aparo.

¹¹ Teequea quericaca tsamajatatsineca,
teequea queri nintamajatatsineca intsaqueri
Aapani Irioshi.

¹² Maasano itomicapitsajiaqueri,
maasanoquea ipomatsajiacaca.

Tee inchoocatimateji comajamajatanquitsica,
tee inchoocateji aparo.”[✳]

¹³ “Iquenquetsaguishemajaqueroquea
chomisaaromajaca, quejetaca itsano
iroome omoro yojoquijitantajitarica
metojari.

Yamatavijanenetantapinitacaro inene.”[✳]
“Iquepigavagantevaetaque iquejetacari
camaarini irooriji icantaguishetacoqueri
igonorojia.”[✳]

[✳] **3:12** Sar. 14.1-3; 53.1-3; Eeq. 7.20. [✳] **3:13** Sar. 5.9. [✳] **3:13** Sar. 140.3.

- 14 “Icantacoguitaniquea icatsimatsajencaguitirini igonorojia, manaquea osotoajencatanaque igatsimajencare.”¹⁴
- 15 “Yamejiacaro iguiti yanijitantacaro ishintsitashitanaquero irimetojantajigue oshivaririncajatanaque iriraja.
- 16 Querocagueti iquenajiaqueni yatsipetacaaji-acariquea itsipapae, ishimampojancacaaguitarini.
- 17 Teequea intsajiajeji iraavacaajajempaji inchoocajiajeji cameetsa.”¹⁵
- 18 “Teequeate intsaroacaajiguempariji Aapani Irioshi.”¹⁶
- 19 Imaicaquea atsajiaque oraquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, itioncajiaqueriquea irirajia intintacajaiaqueca irinetsanajiguero. Itioncacaanqueroquea cameetsaniji irimajeretacaajiaqueriniji maasanojia, iramenajiqueriquea maasano caquinteja teequea irinet-sanajigueroji, ariquea incanque Aapani Irioshi quero incojitaquerini maasano.
- 20 Teequea inchoocateji agavejatsica irinetsanamajatero maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iroome incantantaquempameca Aapani Irioshi: “Iriguenti comajarimajaca, tee incovaeguishetimatempaji.” Oraquea itioncacaanqueca manaquea otsatacaaajiacaji arosacanica covaeguisherijia.

*Incomajatacayaqueri Aapani Irioshi maasano
aventajiaquemparineca Jeso quirishito*

¹⁴ 3:14 Sar. 10.7. ¹⁵ 3:17 Is. 59.7-8. ¹⁶ 3:18 Sar. 36.1.

21 Cotanquitsiquea imaica yonigaacajiro Aapani Irioshi quero icotani icomajatacaantagueti. Teequea onquejetemparoji ipanquenajive-tarogueti igantacaantane. Yonigaacajica imaica irootaquequea itioncacojiaqueca coramani Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiatsica.

22 Incomajatacajaqueri Aapani Irioshi maasano aventajaquemparineca Jesoquirishito, irioca joriojia, irioca teeca irijorijoigueji, iconoacaantajiacari,

23 aritarite icovaeguishejiaca maasano, tee inchoocateji moncarateroneca iroganejencare Aapani Irioshi.

24 Cotanquitsiquea iriatimpa icavintsaja-cojiaqueri itigarancaqueri Quirishito Jesoshi imetojaventajiacaji ariqueate imeshiajiaqueruea maasano aventajiacarica. Aatimpajia teequea taaca opaji ampeacaajiaquempaca cameetsaniji irimeshiajiacajiniji, inchiquiojita inique iriatimpa irimeshiajiacaji.

25 Paesatoniqui tequeratagueti incoraqueteji Jesoquirishito yamenajiavecari Aapani Irioshi coramanipaequitica covaeguishemajataca, cotanquitsiquea yatsipetacojiacari itsaquequea irimetojaventajiaqueri oncoramanitapojaquegueti Jesoquirishito. Ocoramanipojaquegueti inchiquiojita itigarancaqueri irantsipeven-tajiacaji irimetojaventajiacaji maasano covaeguishejiatsica, ipiapoja(ja)ji. Oraquea yompajacojiquerigueti ochovivincajatanaque-quea iriraja aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi aventajaquemparineca Jesoquirishito incantajiaquegueti: “Arimajasacanica

imetojaventajiaquena.” Ininquequea Aapani Irioshi intsajiaque maasano teequea quericaca irishetacotantashiquempaqueate intati, aisa teequea quericaca incatsimatantashitaquempaquea intati.

²⁶ Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji antsajiaqueriniji aatimpajia iriraquea Aapani Irioshi icocani tampatica iroaquero. Oraquea ishetacojiaquerigueti aventajiacarica Jesoshi, teequea irimeshiantashitempaji intati, manaquea yamenajiaqueriquea yaventajiapojari, itsajiaquequea imetojaventajiaqueri.

Taaqueate asemejianquempacate

²⁷ Iroosacanicate ¿taaqueate opaji asemetantaji-aquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ococani? Teequea irooqua irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajigueti anetsanamajajiaquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajajiacaji yamenajiacaji aventaventashirentajianajari Jesoquirishito.

²⁸ Irootaquequea noncantantajiaquempica irishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teequea incantacojitajeroji imaica: “Intsishiatsi pinetsanatajeroshiatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite.”

²⁹ Iriraquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari joriojia? ¿Arimpate teequea irioshitempariji caquinteguetatsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetatsica.

³⁰ Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri

maasano aventajiacarica Jesoquirishito
 quempejiaca teeca incovaeguishetimatempaji,
 irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca
 intotsaiquimashitacaantempaji.

³¹ Iroosacanicate aquempejiaquerogueti
 imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate
 ovashiantajianaqueroqueate itioncacotanaqueca
 Moishishini? ¡Teequeate! Arimpaquea
 anquempejianaquero imaica iroqueragueti,
 anetsanamajajiaqueroquea.

4

Quero icocani Averaameni

¹ Imaica iroguenti noninque nonquenqueja-
 caajiguempirijate Averaameni choviquimaja-
 jiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani
 iriatimpa?

² Iroomequea irishinevenquemparimequeate
 Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae
 ipeacaaguetaacaca, iragavejaqueme irisemeta-
 covaequemparomequeate, cotanquitsiquea
 yameniqueriquea Aapani Irioshi tee
 onchoocateji taaquea irisemetacotempaca.

³ ¿Quero ocanque Tionarentsimajaca?
 Ariquea ocanque: “Iriraquea Averaameni
 yaventanacariquea Aapani Irioshi,* jeroqueate
 yamenantacarica quejevaecaquea tee
 incovaeguishetimatempaji.”[◊]

* **4:3** Ocanquegueti **Iriraquea** **Averaameni**
yaventanacariquea **Aapani** **Irioshi** manaquea ocanque
 itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano
 icanquerica, yaventantanacarica. (**Abraham creyó a Dios.**)

◊ **4:3** Jen. 15.6; Ga. 3.6.

⁴ Iroguenti oquempetacaroquea ocatica, quericaca shiacotatsica, iroompaquea irivegarajitavajeri teequea incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivesgaratsjitaroquea ishiacoquegueti irooriji yaacotantaque.

⁵ Cotanquitsiquea inchoocategueti itsipa aatoquea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapo-jempari Aapani Irioshi, inquenquejanaquequea incanque: “Notsamajaque iriraquea Aapani Irioshi ishetacotiri covaeguishejiatsica”, ariquea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaueritari yaventapoja jari.

⁶ Ariquea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca iramaqueca Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, manaquea inchiquojita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotanta-quemparica Aapani Irioshi.

⁷ Ariquea icanque:
“¡Shinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca,
irirajia imaperincacotsita queca igovaeguish-
ereja!

⁸ ¡Shinevaetanaja irirajia teeca inquenquejacaguer-
iji Amajirote igovaeguishereja!”[✉]

⁹ ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia
icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”?

[✉] **4:8** Sar. 32.1-2.

¿Aatomba irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsijate pinquenquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi iquenquejanaque: “Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanqueca”, irootaquequea yamenantacarica quempeca teeca incov-aeguishetimatemppaji.

¹⁰ Cotanquitsiquea querote yamenantacarica Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatemppaji? ¿Ari yamenqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequeratagueti intotsaiquijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenqueri tequeratagueti intotsaiquijiteriji.

¹¹ Iriraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsamajajueri, ocoramanitacovae-tanaquequea itotsaiquijiqueriquea intsantan-tajiquemparoca jac yamenqueriquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatemppaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparineca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempariji. Arikeate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishetimatemppaji.

¹² Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequea noncantacoteriji

itotsaiquitamampeashijitacaca intati,
 iriguentiquea ichoviquimajajianaqueca
 irirajia quempemajatajarica iriatimpa
 Averaameni itsaroventacagueta, itsaque
 irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi
 icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica
 tequeratagueta intotsaiquijiteriji.

Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni

¹³ Iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovaetanaquegueti irojocaqueneri maasanopae quepatsi, irashinqueparoqua iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequea ariquea incanteriji imaica yamaquerigueta inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanica onchoocatenica. Manaquea icanqueri inejaquerigueta iquemisanqueriquea icanquerigueta incavintsa-jamajaqueriquea incaramirincajianaquequea inchoviquijianaqueca.

¹⁴ Oraquea iriomelueta ashintajiaquem-paromequea maasanopae quepatsi irirajia netsanamajajiaqueroca itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime aventaventaviequemparigueta Aapani Irioshi, aatomequea ashintajigarotsi icantacaquerica Aapani Irioshi Averaameni yamaquerigueta itsarovencari.

¹⁵ Iriraquea tsajiavecaroca icantagueta Aapani Irioshi irinetsanamajajiqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanamajateroji,

incatsimatimenqueriquea. Oraquea aatomegueti itsajitiromequea querocampate incojiqueroni irinetsanajiquero, teetarite intsajiteroji, aatomequeate querica quempetacaantatsineca.

¹⁶ Iroosacanica imaica, inchiquiojita ininque Aapani Irioshi incavintsajacoqueriquea Averaameni aisa inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaqueroquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea icanquerigueti incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca, teequea apatiroti iriguentijia inquenquetsatacojigueji inchoviquijianaqueca netsanajiaqueroneca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quempemajajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti. Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica Aapani Irioshi.

¹⁷ Arikeate ocanque Tioncarentsimajaca: “Nopeacaaquempi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca.”[✳] Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi yamenaquerigueti Averaameni yaventanacari. Iriatimpa iriguenti tancoretancorejajajerineca metojaguevetatsica, aisa iquenquetsatacotsitacaro tequerataca onchoocateji quejetaca chooca.

¹⁸ Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni ipeacaacariquea choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni quenquevarivaetanaji,

[✳] **4:17** Jen. 17.5.

tequerataquea irijanintempaji. Querocampate incaramirincatantajianaquempaca inchoviquijianaquempaca. Cotanquitsiquea iriatimpa yaventanaguitarini Aapani Irioshi yoguijaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate icanagerica, icanageriqueate: “Ariqueate inquejejiaquempaquea pinchoviquijianaqueca iroshequiaavaetanaquequea.”¹⁸

19 Iriraquea Averaameni irooshipoji irajagantsitacotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevarivaetanaji icanca irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquegueti. Ariqueate oquempetaca Sara imanquigare, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira Averaameni teequea irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventamajatanacari Aapani Irioshi.

20 Teequea incanteji: “Aricajate irinet-sanataqueroquea Aapani Irioshi icanagerica.” Manaquea arimpaquea yaventamajatanacari, aisa arimpaquea ishineventamajatanacari icanke: “Caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi.”

21 Itsamajaquequea teequea omanapitsatem-pariji irinetsanaqueroqueate icanagerica, yagavejamajatitari.

22 Irootaquequea yamenantacarica Aapani Irioshi Averaameni quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

23 Cotanquitsiquea otioncacaguetti “yamenantacarica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji”, teequea apaniro intioncacotimentajiteriji Averaameni.

¹⁸ **4:18** Jen. 15.5.

24 Itioncacotsijitacajiquea aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca ancovaeguishetimatemppaji aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi imetojavecagueti.

25 Iriraquea Amajirote iriotaquequea itigarancaqueca Aapani Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimatumentajiajirotsi agovaeguisherejia. Ariquea imetojaquegueti ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajiajinijite quempeca teeca ancovaeguishetimatemppaji.

5

Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatemppaji

1 Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatemppaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanquegueti irishetacojiaqueriquea iguempevaere maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito. Jero imaica teequea antsaroacaajajempari incatsimajiacaji manaquea ashinejiaca, iriotaquequea quempetaqueroca imaica Amajirote Jesoquirishito.

2 Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsajamajacaji Aapani Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejiaca acanca aguijacojiacagueti oncoramanitapojajegueti amenajiapojero iroganejencare Aapani Irioshi.

3 Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Aisa ashinevaetacaquea atsipevaecagueti, atsamajajiaquetari

antsipevaetaquempagueti irootaquequea
 antsatantajianaquempaquea cameetsaniji
 agavejajiaqueniji antampishitashijiaqueroniji
 covaeguishetantatsica arimpaquea antsaroven-
 tamajatanaquempari.

⁴ Oraquea antampishitashijiaquerogueti
 antsipevaequempagueti intsajiqueroquea
 arimajaca otampaticataque atsarorenta-
 majacari, iroompaquea aguijacojianaca
 anquempejianaquempariquea iriatimpa
 oncoramanitapojaquegueti.

⁵ Oraquea aguijacotavajerogueti onetsanatan-
 taquempaca icanqueca Aapani Irioshi aatoquea
 ovashiventajaji. Choocatarite ichoocashirentaji-
 acaji Ishire Aapani Irioshi yojocajiacajica, irio-
 taquequea tsatacaaajiacaji ipintsamajajiacaji Aa-
 pani Irioshi.

⁶ Coramani aatimpajia teequea antsajigueji
 querocampate ancojiaquempani ashetaco-
 tacaantajiaquempagueti, cotanquitsiquea
 ocoramanitapojaquegueti arejevaepojaca
 savincaguiteri inintantacaroca Aapani Irioshi,
 ariquea imetojaventajiacaji Quirishito maasano
 aatimpajia covaeguishejatsica.

⁷ ¿Arimpate quericampate nintanquitsineca
 irimetojavenqueri irapicaquintejiate comaja-
 majatatsica? Iroompaquea inchoocategueti
 cavintsa jantamajatantatsica, iriotaquequea arica
 iragavejajite irimetojaventajiqueru.

⁸ Cotanquitsiquea jeroquea yonigaan-
 tantacajiroca Aapani Irioshi arimaja
 ipintsamajajiacaji: Quirishito imetojaventajiacaji
 aatimpajia maasano covaeguishejatsica

tequeratatirajagueti ancantashitatiajiguempaji.

⁹ Ochovivincajaventanacaji iriraja, irootaquequea yamenantajiacajica Aapani Irioshi quempejiacaji teeca ancovaeguishetimatemppaji. Jero atsamajatantacaca arimajacatari yaajiavajajitari Quirishito aatonijite icatsimatimentajajirotsi Aapani Irioshi agovaeguishere oncoramanitapoja-jegueti.

¹⁰ Coramani teequea ashineventajavetempariji Aapani Irioshi. Ariquea iquempetaca iriatimpa teequea irishineventajavetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti itigarancaqueri Irijanite imetojaventajiacaji cameetsaniji ashineventavacaajiaquempaniji. Quempeca imaica ashineventavacaajiacagueti, iroompaqueate caaviji iraajiavajaji aatoniji apegia camorecariqui, pochatanajitarite ariquea icocani ichoocati.

¹¹ Teequea aparo ocatica, yoguishinejaiacaji Aapani Irioshi aisa, iriotaquequea quempetaqueroquea imaica Amajirote Jesoquirishito metojaventajiacajica cameetsaniji irishineventajajiniji Aapani Irioshi.

Araini aisa Quirishito

¹² Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaeguishetanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetajanetanaje. Irootaquequea imetojantajajaca caquinteguetatsica iroguentiquea quejetacaajiajariquea igovaeguishereja, maasanotari icovaeguishejiaca.

¹³ Coramani tequeratagueti intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani

Irioshi, jac covaeguishejiaca maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: “Teequea irinetsanajigueroji nogantacaantane, nonquenquejacaajiaqueriquea oncoramanitapojaquegueti.” Tequerataqueate intioncacaanteroji.

¹⁴ Irirajiaquea caquinteguetatsica ichoviquijanaqueca Araini maasano icovaeguishejiaca, cotanquitsiquea teequea inquempemajatajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojiacaniquea iquempejiaca imaica arejevaecaroquea itioncacotantanacaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaeguishecaguetti Araini irooquea oshimerancantapojaca yamenantajiajaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetaquitatsica ocoramanitapojaquegueti manaquea imetojaventsijigari maasano cameetsaniji irimeshiajiaquerinijite.

¹⁵ Apatsinoroquea covaeguishevetatsica Araini ariquea yamenajiaqueroquea imetojane maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajajiacajiniganquiquea anaavaetanaqueroquea icovaeguishecaguetti Araini metojacaajiavecajica. Itigarancantacarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojaventajiacaji. Ocoramanitapojaquegueti icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueroquea imaica ipintsamajajiacaji imetojaventajiacaji irimeshiajiaqueriquea incaramirincajianaque caquinteguetatsica.

¹⁶ Oraquea icavintsajacajiguetti Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaeguishecaguetti

Araini. Iroaqueragueti apatsinoroquea Araini icovaeguishecagueti ariquea ishimerancacajiro yamenantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaeguishejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajajiacaji aatimpajia caramirincatacaacaroca covaeguisherentsi, ivetsinantacotajaji yamentantajajajica quempeca teeca ancovaeguishetimatemppaji.

¹⁷ Iroaqueragueti icovaeguishecagueti apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopoajajigueti apatsinoro Amajirote Jesoquirishito yanijacaashirentapoajaji imajirontacaashirentapoajaji maasano aatimpajia ishetacojiaqueca apeantanajaca comajari.

¹⁸ Icovaeguishecatarite apatsinoroveca Araini icantomajacotantajitacarica maasano caquintejia imetojanetantanacaca. Ariquea iquempetaca coramani apatsinoroquea Jesoquirishito imetojaventajiaqueri maasano cameetsaniji iramena jiaqueriniji Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatemppaji iroompaquea incoquempani inchoocajiaje.

¹⁹ Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisanteriji Aapani Irioshi, ariquea icovaeguishetantajianacaca maasano caquinteguetatsica. Ariquea oquempetaca aisa apatsinoroquea icocani Jesoquirishito iquemisantamajaqueri Aapani Irioshi, yamenantajicarica caramirincajianquitsica quempeca teeca incovaeguishetimatemppaji.

²⁰ Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini intioncaqueroquea maasanopae

icantaguetica cameetsaniji intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeguishejiaca, teequea irantajigueroji inintaguetica iriatimpa, cotanquitsiquea arimpaquea itiroroncama-jatanacaro. Cotanquitsiquea icaramirincatacaa-jiavecarogueti covaeguisherentsi, arimpaquea icavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi anaavaetanaqueroquea jmm.

²¹ Coramaní mana oquejeventaca omajironca covaeguisherentsi imetojanetantacaca caquinte-jia. Cotanquitsiquea imaica iroguenti majironta-majapojajatsi igavintsajacotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji anijaguiteniji. Irio-tari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

6

Ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi

¹ Iroosacanica ¿querocaca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa jatanatsi ancovaeguishejiguem-pani cameetsaniji incavintsajamajajiacajinijite Aapani Irioshi?

² ¡Aatoshinete! Pamenerijate metojari imetojimaque teequea jatanatsi incov-aeguishetajatempaquea, jac metojaque. Ariquea aquempejiaca aatimpajia aisa atsaroven timajiacari Quirishito quempetaca ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi, ¿ariquea quero ancojiaquempani jatanatsi ancovaeguishetajatempataja?

³ ¿Arimpa tee pintsajigueji, maasanoquea aviñacajatimentajiacarigueti Quirishito Jesoshi, oquempetaca atsipajiacari imetojaquegueti?

⁴ Oraquea imetojaquegueti Quirishito yoguijajivequitari omoroqui. Ariquea oquempetaca aviñacajajiacaguetti aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijajivetaquitarigueti coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijajiquerigueti, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquea oquempetaca aisa asotoajajianajigueti ojaaqui quempeca aricaca aconoitajari ipochatanajigueti cameetsaniji ancantashitatijajianajempanijite aatoniji aquempejiajatsi tequeratagueti antsaroventempariji.

⁵ Jac aconoajiacari Quirishito imetojaquegueti quejetaca ametojajiaque aatimpa, ariquea anquejejiaquempa anconoajiaquempari aisa ipochatanajigueti.

⁶ Imaica atsamajajiaque oraquea yompajacoji-querigueti Quirishito quempetaca aricaca itsipat-acaantajiacajiri ampajacojiaca aatimpajia ameto-japitsajiaqueroquea covaeguisherentsi aatonijite omperaperaatajaji.

⁷ Iriratari metojari tee inquemajeroji covaeguisherentsi omperaperaavecarica.

⁸ Imaica jac atsipajajari Quirishito ametojajiaque, atsajiaquequea anijajianaje anconoapoja-jempari.

⁹ Atsamajajiaquequea ipochatimatanaji Quirishito imetojavetacaguetti aatoquea imetojimatajitsi aisa, yagavejamajaqueroquea metojagantsi, aato agavejajiri.

¹⁰ Oraquea imetojantacaca iroguenti imetoji-mentaque agovaeguisherejia, aparo imetojaquiti

iteroncaquitiro. Cotanquitsiquea yanijanajigueti iriguentiquea yanijimentanaji Aapani Irioshi.

¹¹ Imaica ariquea pinquempejaquempa aviatimpajia, pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero covaeguisherentsi, iriguentiquea panijimentanaji Aapani Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi.

¹² Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaeguisherentsi pitsinometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguishevecaca.

¹³ Oraquea pacopae, piguitipae, pinene, poquia, maasanopae, aatoja pipeacaaguishetantajarotsi taaca opajitapae covaeguisherentsi, iriguentiquea ashintajemporone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea irashintamajatemp iroorijite yanijacaajimpi pimetojashirentavecagueti. Manaquea irashintatsinotajempi maasano pimpeacaantanajemparoca cameetsaripae.

¹⁴ Aatitarite omperaperaatajimpitsijate covaeguisherentsi, teitarite onquejetajemparoji ipanquenapanquenajiveguitaroni itioncacotanaqueca Moishishini, manaquea icavintsajacojiaquempi Aapani Irioshi yagavejacaajiaquempi.

Quero icotani savicaventiroca covaeguisherentsi aisa savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi

¹⁵ Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icavintsajamajajiacaji Aapani Irioshi, teequea incantajiajaji anetsanajajeroji maasanopae icantaguetica

coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi
ancovaeguishejiguempanijate? ¡Aatojate
aquejiguirotsijate imaica!

¹⁶ Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocategueti
aparo caquinte inchiquiojita impimantaquempa
irashintajíquempari, inquemisantamajaque-
riquea ashinqueparineca iroompaquea
irashintaquitiguempari incoquempani
inquempetaquempaquea imaica, ¿arimpate
queroquea incoquempani iroanaje osamani
inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja
yagavejitsi! Ariquea piquempejiaca aviatimpajia
imaica, iroogueti pishineventajiaquempaquea
pincovaeguishejiguempanaquea, quempecaquea
ashintamajaquempi covaeguisherentsi,
iroompaquea pimetojajianaque poapoai-
tanaque camorecariqui. ¡Querocampate
pincojiaquempani povashiantajianajerojate!
Oraquea iroogueti pishineventajiaquempaquea
pinquemisantajianajeri Aapani Irioshi,
intampishitacaajianaquempiquea cameetsaniji
pincomajamajajianaquempaniji.

¹⁷ Coramaní oquejetaca omperaperaavetaque-
mpi pigovaeguisheré ashintavetaquempi, cotan-
quitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiaji
itsatacaaajitaquempica pinintamajajiavaquero,
irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi,
“Ariotesaa.”

¹⁸ Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaeguisher-
entsi, irooquea imaica omperaperaatanajimpi
comajamajatagantsi.

¹⁹ (Iroguenti notsavetacoguetanaquequea
imaica yamenaguetaica caquinteja cameetsaniji

pinquemajiaqueniji taaca opaji nocanqueca, namenaquequeate aatogueti noquempetiroquea imaica manaquea omanapitsajiaquempiquea.) Quejetaca coramani pipimantatsinovetaca pimpeacaaguishetaquempaniji covaeguisherentsijia pintigariseavaequeroniji, imaicampani iroguentiquea pimpimantatsinotajempa pimpeacaantajemparoca cameetsaguetatsica pincomajatimentajempaniji.

20 Ogantagatirajagueti omperaperaaquempi covaeguisherentsi, teequea pincomajamajajiguempají.

21 Oraquea piquempejiavecagueti, ¿arimpate queroquea ocojiaquempini? ¿Arimpate ococani oshinetacaajiaquempi ovashiventajajiaquempica imaica? ¡Teequeate! Teequea anijacaanteji quempeguetacaroa imaica, manaquea oacaanti camorecariqui.

22 Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite omperaperaatimpi covaeguisherentsi, iriguentiquea ashintajajimpi, pisavicaventanajiroquea intaguetica iriatimpa, ariquea picotanaca picomajamajajanaca, pincantacoguitepani panijaguiteni.

23 Oraquea irivegaratantajitaquemparica peacaacaroca covaeguisherentsi, iroguenti metojantsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi tsipashirentajiaquemparineca* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti ani-

* **6:23 tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi.** Irijojaquea aventajigarica Quirishito, tsaroventajigarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.

jagantsi, incoguitempani iranijaguiteni.

7

Tsaroventajatsica iquempejiacaro ometoja-cotegueti manquigarentsi

¹ Napitsaroventarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajigurotarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguetica. Iroguentiquea icantimentajiqueriquea tequeratagueti irimetoje. Oraquea irimetojaquegueti ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajiritsi, metojaqueterite.

² Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shiramparitacotsica teequea oncameetsateji ovashiantsitaquemparigueti manquigataroca tequeratagueti irimetojeji irimanquigatajemparоquea itsipa. Oraquea arigueti irimetojanaje, ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajirotsi.

³ Cotanquitsiquea oraquea choocatirajagueti ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparоquea itsipa, ariquea iroguenti manaquea opeacaagusheca covaeguisherentsi. Oraquea arigueti irimetojanaje manquigataroca, ariquea iroguenti querocampate incantimentajiqueroquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparоquea itsipa, aatoquea icantajititsi: “Opeacaagushecaro covaeguisherentsi, aimentacari manquigataroca.”

⁴ Irootaquequea imaica, napitsaroventarijiate, aviatimpajia quempejiakuempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini,

piconoitajari Quirishito imetojaquegueti cameetsaniji irashintamajajajempiniji, iriotaquequea tancorejanajatsica yoguijaajivecarigueti. Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanamajaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi.

⁵ Oraquea tequeratagueti antsaroventajiguempariji manaquea asavicaventajajeroquea apeacaagushejiacaroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Oraquea atsavetacarogueti icantimentantajigueta caaviji anintamajajianaque ampeacaagushejianaquemparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi, nintanatsimequea anquempejiaquempamequea imaica oahoaitanaquemequeate camorecariqui.

⁶ Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini cantimentajiaavecapiroca taaca opajitapae covaeguisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajianaje anetsanamajajianajeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejajine itioncacojiqueca, iriguentiquea cantashitatiajaci Ishire Aapani Irioshi.

Covaeguisherentsi pantashirentavaetaquenaca

⁷ Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigue ooquea coguishero itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomegueti notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatimequea manaquea nocovaeguisheca. Pameneja aatomegueti ocanti: “Aatoja

pinintsiguetiritsi yashintaguecaca itsipa",[‡]
aatomequeate notsatiromequea covaeguisher-
entsi nonintsitantaguequegueti.

⁸ Imaicaquea imaica notsaqueroquea,
irootaquequea oshimerancantapojaca nonin-
tamajaqueroquea nompeacaaguishejiaquem-
paroquea taaca opajitapae covaeguisherentsi
natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero
iroaqueragueti nocovaeguishevaecagueti.
Oraquea aatomegueti atsajiguimequea
icantimentantajitiroquea taaca opajitapae,
aatomequeate anintamajatimequea ampea-
caaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea
atsajiaquerogueti icantimentantajiqueroquea
manaquea anintamajajianaque ampea-
caaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae
covaeguisherentsi.

⁹ Coramani tequeratagueti nontsamajateroji
itioncacotanaqueca Moishishini tee anejeroji
querocampate shoshoguitetacaavaequesnaneca,
teequea nontsatenica manaquea nocov-
aeguishetaca, cotanquitsiquea iroompaquea
notsamajatanaquerogueti namenamajataque-
quea manasacanica nocovaeguishevaeca
ariquea noshimampojancavaetanaca,
notsatanaquequeate incatsimatenanishiatsi
Aapani Irioshi oncoramanitapojaegueti.

¹⁰ Coramani Aapani Irioshi itioncacaaque-
riquea Moishishini maasanopae icanquerica
irinetsanajiqueroquea cameetsaniji inchoocati-
mentajiaqueniji maasano netsanajiaqueroneca,
cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea

[‡] 7:7 Eeq. 20.17; Ireo. 5.21.

irooquea oshimerancantapojaquempaca
 incatsimatantaquenaca Aapani Irioshi
 oncoramanitapojaquetu, teequea nonetsana-
 majajigueronica.

¹¹ Irooquea notsamajaquerogueti
 itioncacotanaqueca Moishishini, teequea
 noshineventajemparoji nonetsanamajatajeroja,
 iroguentiquea noshineventavaetanaca
 maasanopae icantimentantajitica, irooquea no-
 peacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroa
 manaquea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi,
 naroguentiquea quempetacaantanquitsineca.

¹² Cotanquitsiquea atsajiaque oratica itionca-
 cotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji ogane-
 jencaca, irootaquequea itioncacotanaqueca ican-
 taguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaaajiacaji an-
 comajamajajiaquempaja.

¹³ Oraticaquea cameetsatatsica itionca-
 cotanaqueca Moishishini, ¿arimpa irooquea
 oacaantaaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquea!
 Oraquea covaeguisherentsi, iroguenti
 metojacaantaaquenameca noantanaquempameca
 camorecariqui. Notsavecaroqua icanqueca
 Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea
 oshimerancantapojaqueroquea nopeacaagui-
 shevaetanacaroquea icantimentantajitica.
 Irooqueate itsatantajicaroa caaviji anaaque-
 roquea nocovaeguisheca.

¹⁴ Atsajiaquetari itioncacotanaqueca
 Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi,
 cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte,
 oquejevetaca ipimantajitaquena irooquea
 ashintajana covaeguisherentsi.

15 ¿Querocaca nococani naatimpa? Nonintaveca nonetsanaqueromequea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaquea teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea.

16 Oraquea nopeacaacagueti teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea, notsaque iroguenti covaeguisherentsi, irootaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaquea Moishishini, ocantimenquenaroquea nopeacaacaca.

17 Aritarite teequea naroguenti quejetatsine, iroguentiquea quejetaca aquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca.

18 Notsaquequea ariquea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavequea noncomajamajaque pamequeate, cotanquitsiquea teequea nagavejeji.

19 Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaquea nopeacaacaroquea covaeguisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaaquemparoquea.

20 Arigueti nompeacaaquemparo teeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetaca aquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca.

21 Jeroquea namenaqueca: noninquegueti nompeacaaquemparo cameetsari, quishotia oaquena covaeguisherentsi.

22 Noshineventavecatorari noshirequi maasanopae icantaguetica Aapani Irioshi,

²³ cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejanetacaro nonintavectaca, quejetaca oishotacotaquena covaeguisherentsi.

²⁴ ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Quericampate oishorejacoquenane aatonijite agavejajana covaeguisherentsi choocatirajanagueti notsinometojanequi?

²⁵ Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Ariotesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroquea namenaquea: naatimpaquea noguenquejanequi nonintamajataque nonetsanataqueroquea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantaveceroquea covaeguisherentsi.

8

Queroca icojigani ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi

¹ Imaicaquea imaica aatoquea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica* Quirishito Jesoshi, irioquea irirajia teeca irisavicaventajajeroji impeacaaguishetajemparo taaca opaji inintajiguica iriatimpajia, manaquea isavicaventajajiji inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

² Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaquaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequea aato agavejajana

* **8:1 tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi.** Irriojaquea aventajigarica Quirishito, tsaroventajigarica. Pamenero aisa 2 Co. 5.17.

tionarentsi cantatsica irimetojaque maasano covaeguishejatsica.

³ Oraquea teeca agavejempaji itioncotanaqueca Moishishini irooriji acojiaca caquinteja teequea antampishitashiteroji covaeguisherentsi, yantaqueroquea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji. Iriatimpa iquempetsinomajatacaji aatimpajia covaeguisheri, cotanquitsiquea teequea incovaeguishetimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajiacaji. Oraquea imetojaventajiacajigueti icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherejia aatonijite icatsimajajitsi aatimpajia oncoramanitapoja jegueti.

⁴ Iquempetaqueroquea imaica cameetsaniji agavejajiaquenijite anetsanamajajiaqueronijite maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, teequeate irooquea asavicaventajiaeji ampeacaaguishetajemparoquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaquea asavicaventajiae inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

⁵ Irirajiaquea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaqueca iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiaqueroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaquea iquenquejacoguequieroquea irashipae Ishire Aapani Irioshi.

⁶ Irirajiaquea savicaventajiaqueroca inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi

iranijacaajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsaroacaajajaritsi incatsimajajeriquea Aapani Irioshi.

⁷ Irirajiaquea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimatinrica Aapani Irioshi. Teequea irinetsanajigueroji icanqueca, aisa aatoquea yagavejajiguksi irinetsanajiaqueroquea.

⁸ Irirajia savicaventiroca inintagushejiaqueca teequea iragavejajigueji irogushinejajqueriji Aapani Irioshi.

⁹ Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea irooquea pisavicaventajigueji pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueti ichoocashirentajiaquempi. Quericaca teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequea irioquea ashintemparine Quirishito.

¹⁰ Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquempi Quirishito, oraquea pitsino iroguentiquea metojanquitsine irooriji picovaeguishejiajetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaeguishetimatempaj.

¹¹ Iriogueti choocashirentajiaquempi Ishire vochatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueti, ariquea irira vochatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iranijacaajajempiro pitsino teeca onquishometojaneteji. Iriotaquequea anijacaajempirone Ishire choocashirentaquempica.

¹² Napitsaroventarijate, irootaquequea imaica apatsinoroquea iriatimpa antsaroventajiaque-

mpaca aatonijite irooquea asavicaventajiguitsi taaca opaji anintajiguica aatimpajia.

¹³ Iroogueti pisavicaventajiaquequea taaca opaji pinintajiguica, ariquea pimetojajianaque, cotanquitsiquea pinquemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejacaajiaquempiquea panaantavaquemparoca maasanopae pipeacaagushejiavecaca, oncoramanitapoja-jegueti panijaguiteni iriatimpaqui.

¹⁴ Maasanotari ijivatanaqueca Ishire Aapani Irioshi, iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.

¹⁵ Iriraquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, teequea irooquea inchoocashirentashijiguempiniji iromintsaroajiaquempiquea pinquempejiaquempa tequeratagueti pintsaroventajiguempariji Aapani Irioshi pitsaroacaamajatarigueti incatsimajiaquempiquea. Iroguentiquea ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaa-jiakuempiquea irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani Irioshi acantantajiacarica: “¡Aapani!”

¹⁶ Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.

¹⁷ Aromajagueti irijanijiate atsajiaque irojocajiacajiro Aapani Irioshi maasanopae inintacaitsijiacajica, cotanquitsiquea iroguentiqueate coguitejacoma jatanquitsica antsipejiaquempaquea anquempejiaquempari Quirishito yatsipevaetacagueta cameetsaniji anquempejiaquempariniji iriatimpa oncoramanitapoja-jegueti, antsipatsipaitanajempriquea

ashintashintaipojajemparo maasanopae
 yashintacaca iriatimpa, anquempetapojajempari
 yoganejencacagueti.

*Oncoramanitapojajegueti anquempemajaji-
 aquempari Quirishito*

¹⁸ Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevaequempaquea oncoramanitapojajegueti oahoaitanaquegueti jenoqui amenajajerigueti Quirishito anquempejiaquempariquea, anaavaetaqueroquea maasanopae atsipevaetacaca imaica.

¹⁹ Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi oguijajiaquequea aapojempagueti ironigaantantajitaquemparica irijanijiate Aapani Irioshi.

²⁰ Maasanojiatari ipeacaaguetacaca teequea onquempetajemparoji iroqueragueti ipeacaacarogueti, imaicampani atsipetsipeica, otsoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone iveacaane, iriguenti quejequero peacacarica yamenaquerigueti icovaeguishetaca caquinte. Manaquea yoguijaguijaiquero onetsanatantanajempaca.

²¹ Aatotari icotani iquempejjajatsi imaica yatsipejiacarogueti maasano imetojane, yavejancajiacaquea maasano, manaquea intsipatsipaitanaqueguempariquea maasano irijanijiate Aapani Irioshi incantashitatijianaqueguempariquea iroganejencajiaquempa. Ariquea onquempesguetaquempa maasanopae ipeacaaguetacaca aisa, aatonica ochoocatimatajitsi avejancaguetajatsineca.

22 Atsamajajiaqueroquea maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijaquequea oncantashitatianaquempaquea, quempetacaqueate atsipevaetagueti manquigarentsi ocantaguetirogueti.

23 Cotanquitsiquea teequea aparo atsipetatsine ipeacaaguecaca Aapani Irioshi, atsipevaecaqueate aatimpajia aisa. Ichocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca incantashitatiajiacaji Aapani Irioshi oncoramanitapojaegueti, cotanquitsiquea imaica atsipeshirentavaeguitani aguijacojiaca irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate, ampeamajaquempaquea irijanijiate, incantashitatiajajaji aatoniji ametojatsinotaji.

24 Oraquea iroqueragueti atsaroven tajiacariguetai Quirishito atsajiaque oncoramanitapojaegueti ancantashitatiajianajempaquea aatoniji ametojaji, irootaquequea aguijajiaqueca imaica. Cotanquitsiquea arimequea amenajiaqueromequea imaica irishinejiacajimequeate Aapani Irioshi aatomequea aguijacojiguromequea, jac amenajiaqueromequea. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani? ¡Aatoshine!

25 Cotanquitsiquea irooquea aguijacojiaca quea tequerataca amenajigueroji, imaica netsana aguijacojiaquempaquea antsipetacojiaquempar quea maasanopae.

Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi

26 Ariquea oquempeca aisa irira quea Ishire Aapani Irioshi iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijigueji.

Aatimpajia amanajiguirigueti Aapani Irioshi teequea antsajigueji querocaca ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentigueti ancantashirentajiaequiteampaquea shirerec inquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi, incanqueriquea teeca agaveji aatimpa ancanteji.

²⁷ Iriraquea Aapani Irioshi amenamajatsicajiroca aquenquejajiaqueca anintajiaqueca itsaquieroqua ininqueca Ishire, irooriji yamanacoventavaquenerigueti igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inintaguetica Aapani Irioshi.

*Antampishitashijianaqueroqueate
maasanopae*

²⁸ Aisa atsajiaque maasanoquea irantsipejiavetaquempaca pintsajigarica Aapani Irioshi oso-toanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari icajemajiaqueca onetsanatimentanaquempanijite inintaguetica Aapani Irioshi.

²⁹ Paesatoniqui itsaquieroqua Aapani Irioshi queri tsaroventajiaquemparineca, jero icantantacarica oncoramanitapoja jegueti inquempemajajiaquempariquea Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa iriguentijeguijate incaramirincajiavaeque jmm.

³⁰ Irirajiaquea icanqueca inquempemajajiaquempariquea Irijanite icajemashirentajiaqueriquea cameetsaniji intsaroventajiaquemparinijite. Irirajiaquea icajemashirentajiaqueca manaquea yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroompaquea iroganejencatacaaajiaquempariquea.

31 Iroosacanica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi itsipatsipaicají, ¿arimpate quericampate agavejajiacajineca? ¡Aatoshine queri agavejatsineca!

32 Iriraquea teeca intsanguempariji Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji, ¿aatompate yojocajiajirotsi aisa maasanopae cameetsripae?

33 Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji Aapani Irioshi irashintajiacaji. Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca chooca agovaeguishereja? ¡Aatoshine queri agavejatsineca icantajiguitsi! Iriotaquequea Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatemppaji,

34 ¿arimpate quericampate agavejanquitsineca inquempetacaantajiacaji incatsimajiacajinijite Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequea Quirishito Jesoshi metojaventajiacaji. Teequea aparo irimetojaventajiaji, manaquea itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojadi isenampijapojañari Aapani Irioshi itincamijempequiqui iquenquetsaventajiacaji.

35 ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri Quirishito aatoniji ipintsamajajiajaji icavintsajamajajiacaji? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! Antsipevaaevetaquempaqueate irooca ashimampojancajia-avequempaquea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempaniquea impintsamajajiacaji incavintsajamajatanacaji. Iroocaquea irantsipetacaajavetacaji itsipapae incatsimajajiacajiquea intati, irooca antsipevaaevem-

paroqua atase, aricaca aatoquea ochoocaveta querocampate anquitsaajiaquempaca, irooca onchoocaguevetaquempaquea taaca opajita managuetanquitsineca, aisa ametojajiajave-tanajempaquea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempani impintsamajajiacaji incavintsajamajajiacaji.

36 Ocanque tioncanquitsica:

“Icantacoguitani intajiaque irimetojaji-aquenaquea yamenajiaquenagueti notsaroventajiaquempiquea, inquempetacajajiaquenaqueate oveja irooshipo-jigueti irijitorejajitaqueri.”[⊗]

37 Jero antsipejiavequempaquea quejeguetac-aroca ocatica, cotanquitsiquea yagavejacaajiajiqueate pintsamajajiacajica arimpaqueate antampishitashimajajianaqueroqueate maasanopae, caaviji anaamajatantajianaquemparoca maasanopae.

38 Irootaquequea imaica naatimpa notsamajaque aatoquea queri agavejatsineca irovashiantacaqueriquea Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiajaci icavintsajamajajiacaji. Aato-quea yagavejajiguitsi irashivantijitete Aapani Irioshi. Ariquea iquempejiaca ampatsinipae aisa quericaca itsipapae majirontajatiacsica, aatoquea yagavejajati. Irooca ametojajiajavequempaquea, irooca choocatirajajigueti anchoocajiae, incoquempani impintsamajajiacaji. Ariquea oquempetaca maasanopae imaicatica aisa ocaraquiguetananquitsineca.

[⊗] **8:36** Sar. 44.22.

39 Ariquea oquempetaca aisa choocatatsica jenoqui, irooca isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaaguetacaca Aapani Irioshi aatoquea agavejitsi ovashiantacaguiri Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiajaji, icoguitaritarite ipintsamajacaji aatimpajia maasano tsaroventajiacarica Amajirote Quirishito Jesoshi.

9

Aapani Irioshi inintacaajiaqueri ishiraerija incavintsajamajaqueri

1 Naatimpa naroguenti tsaroventarica Quirishito, aisa ichoocashirenquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Irioquea nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaquequea notsatantacaca imaica manaquea iroomajaca noncanquempica aatoquea notsojega intati.

2 Noshimampojancavaetacaqueate noquenquejacotaquerigueti nogonorojia teeca iraventajiguempariji Jesoshi, nocantacoguitani ocatsishirentavaetanaquena.

3 Nonintavecaquea nompiapiaitajemparime napijoriojiate nashimaja nogonorojia cameetsaniji naroguentiniji incatsimataque Aapani Irioshi, iriatimpajiac arishetacojiaque, aisa naatimpa irovashiantaquequea Quirishito, irioqueate impintsamajatanaquempaca incavintsajamajajiaqueri.

4 Irirajiaquea nogonorojia ichoviquijiani Ishiraeri iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani impeajiaqueriquea irijanijiate.

Iriatimpajiaquea itsipajiaca coramani, jero iquejetantacarica itsirencashimpoquirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa iriguentijia yojocajiaqueneca Aapani Irioshi oratica paaquitopae,* icantajiaqueri intsaroventajiaquemparigueti incavintsajamajaqueriquea. Itioncacaanqueneriquea maasanopae inintaguequeca irinetsanajiaqueca. Aisa itsatacaaqueri Moishishini quero incojiaquempani intsaroventajiaquemparigueti ontaniqui Taverenacoroqui. Iroompaquea icamanqueri aisa quero incojiaquerini incavintsajajiaquerigueti.

⁵ Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiare. Ocoramanitapojaquegueti ivoapojaque Quirishito ocaniqui quepatsiqui, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca, iriguentiquea Irioshimajaca, iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡Intsijate incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari oncoquempa.

⁶ Iroosacanica, ¿arimpate ancantajigue manaquea yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerijia, teequea irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate iramatavijajigeriji, teetarite maasano ichoviquijiani Ishiraeri impe-

* **9:4** Oraquea **paaquito** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetnamajajitenerica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani Irioshi caquintepae: chooca aparo icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

jiguempaji ishiraerijiamajaca irashimajaca Aapani Irioshi.

⁷ Ariquea iquempetacaajiacari coramani ichoviquijiani Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi teequea inquenquetsatacojigeriji maasano, irootaquequea icantantacarica Averaameni: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca.”[◊]

⁸ Irootaquequea atsatantajiacarica Aapani Irioshi teequea impeajigeriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajajianquitsica ichoviquijiani Ishaaconi,

⁹ irootaquequetari icanqueca Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaaquerigueti Averaameni icanqueri: “Ontsipatapojaejempagueti ajagantsini onquejetapojaejempagueti imaica, noncoraquetajate namenajatempi, ariquea irivoaje oshiramparijanquite Sara.”[◊]

¹⁰ Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Irirajia irijanijate Ireveca, apatiroti irijanincarica, irootaquequea avaesatinite Ishaaconi.

¹¹⁻¹³ Oraquea tequerataguetti ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: “Iriraquea jivavetapojsineca manaquea impejaitajeri iromperare carapojsineca.”[◊] Oraquea icanquerogueti Aapani Irioshi tequeratatiraja impeacaguemparo cameetsatatsica aisa covaeguishetatsica, tequeratatirajanica

[◊] 9:7 Jen. 21.12. [◊] 9:9 Jen. 18.10. [◊] 9:11-13 Jen. 25.23.

ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqui: “Nopintsatacariquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaqueri.”[†] Irootaquequea itsatantajicaroca maasanopae ocatica inchiquiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri inintacaaqueca incoguigue incavintsajamajaqueri, ariuea irinetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca. Teequea iroqueti iramenajigeriji ogameetsareni ipeacaaguecaca, inchiquiojita icajemashirentaqueri iriatimpa.

¹⁴ Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine!

¹⁵ Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque:

“Quericaca noninque naatimpa nompintsatacoquempari nompintsatacoquempariqueate. Aisa quericaca noninqueca noncavintsajamajaqueri noncavintsajamajaqueriqueate.”[◊]

¹⁶ Irootaquequea imaica teequea irooqua impintsatacotimentajiacaji iramenajiacajigueti inchiquiojita anintajiaque aatimpajia impintsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenavaecaro antajiaque cameetsa, manaquea inchiquiojita ininque iriatimpa impintsatacojiacaji, irootaquequea ipintsatacotantajiacajica.

[†] **9:11-13** Mara. 1.2-3. **nomanintaqueri.** Oguipitsocaquerogueti acaniqui “nomanintaqueri”, iguenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque “nomanintaqueri” irooca “nosemacari”. [◊] **9:15** Eeq. 33.19.

17 Itioncacojitaqueroquea aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopeacaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentiniji intsatantajitaquempaca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaquenaniji ontsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi, intsavetacojitaqueroquea novajiro.”‡

18 Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi imaica. Ipintsatacojigari quericaca ininqueca impintsatacojiguempari, aisa quericaca ininqueca inquishoshirentacaqueri, ariqueate inquishoshirentacaitempariquea.

19 Cotanquitsiquea arica chooca aparo cante naneca: “Iroosacanica, oquempetacagueti imaica ¿queroquea ococani icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi teeca intsaroventajiguempariji? ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca incantashitati ajemparoquea icanqueca Aapani Irioshi?”

20 ¿Arimpate quericampate aviatimpa cameetsaniji pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo quepatsinaqui ipeacajitarogueti, ¿arimpate oncanqueri peacaacaroca: “¿Queroquea ococani piquempetanquenaca?”

‡ 9:17 Eeq. 9.16. Yomperaperaitacarigueti Paraone maasano ishiraerijia ichoocajiaquegueti Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone: “Poguipaquijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea iquishoshirentanaque Paraone, tee inquemisanteriji, irootaquequea itigarancantacanarica Aapani Irioshi atsipetagantsipae caratanquitsica 10. Iquemacojiaqueroquea caquinteguetatsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi.

21 Iriraquea vichajari ñaatompate yagavejitsi impeacaquempa taaca opajitapae inintaguequeca? Iraitsitempaquea apapitsaro iraagarantsitemparo quea impeacaaguequemparo inintaguequeca, irooca cameetsamajatanquitsineca irishineventamajajitempaca, irooca aatoca irishineventamajajita.

22 Ariquea iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquea ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate incatsimatanteji taampina, manaquea yatsipetacovaejiacariequa ipeacaajiacaca catsimatacaaajaquerica teroncajanquitsinemeca.

23 Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji caaviji yoganejencamajata icavintsajamatantajiacarica ipeacajaiacaca inintacotsijiacaca paesatoniqui incavintsajamatajiaqueri cameetsaniji iramenajajeroniji iroganejencaca.

24 Irootarite icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo incajemashirentajigueriji joriojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca irijorijoigueji.

25 Ariqueate itioncacaaquerigueti Oseashini icanque:

“Irirajia teeca nashintajavetempariji oncoramanitapoajegueti nashintajajempari.

Ariquea inquempejiaquempa irira teeca irio novintsare, nompeaqueriquea novintsare.”²⁵

26 “Querocagueto oraniqui ichoocajiaqueni nocantajiavecaca: ‘Teequeate nashintajiguempiji’,

²⁵ 9:25 Os. 2.23.

ariquea oraniqui inquenquetsatacojitaqueri incantajitaque: ‘Iriguenti irijanijiate Aapani Irioshi anijatsica.’”²⁸

27 Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviquijiani Ishiraeri icanque:

“Incaramirincajiavetanaquempaquea
ichoviquijiani Ishiraeri inquempe-
jiavetanaquemparoqua impanequi
ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani,
cotanquitsiquea iriguentijiani choocajiajatsineca
apaopae iraajiavajeca Aapani Irioshi.

28 Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote
icanqueca coramani,
catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepat-
siquitica igovaeguisherejia, intampatica-
majateroquea.”²⁹

29 Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani
icanque:

“Aatomegueti ipintsatacojiajimequeate
Agavejamajatatsica Imajirojiate
caramirincajatsica,
interoncamajajiacajimequeate maasano,
anquempejiaquemparimequea guntenijiavetat-
sica coramani Soromaqui,
anquempejiaquemparimequea aisa Gomoraquit-
ica.”³⁰

*Irirajia joriojia teequea irishineventajiguem-
pariji Jeso quirishito*

30 Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue
imaica? Atsajiaquequea irirajia teeca

²⁸ 9:26 Os. 1.10. ²⁹ 9:28 Is. 10.22-23. ³⁰ 9:29 Is. 1.9. Pamenero Jen. 19.24-29.

irijorijoigueji teequea inquenquejajavetempaji
quiero incojiaquempani cameetsaniji
irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi,
cotanquitsiquea imaca yamenajiaqueri
quempeca teeca incovaeguishetimatempaji,
yaventaventaicaritari Jesoquirishito.

³¹ Irirajia ishiraerija iroguenti yogu-
ijaguijaiveca icanqueca Aapani Irioshi
itioncacaantajiaquenerica, inintajiavecaquea
irinetsanajiaqueromequeate cameetsaniji
irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi,
cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji.
Oraquea irinetsanajiaqueromegueti
maasanopae, ariquea iroguenti irishineventa-
jiaquemparimequeate Aapani Irioshi.

³² ¿Queroquea ococani teeca irishineven-
tajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea
yaventaventaicaroquea itioncacotanaqueca
Moishishini inintajiavecia irinetsanamajajia-
queromequea cameetsanijite irishineventajia-
quempariniji Aapani Irioshi, teequea iro
irinintajigueji iraventaventaiquempariquea
Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea
itsavetacotantajitacarica Quirishito iquempeta-
caajitacari mapi tivatantatsica.

³³ Jero itioncacotantajicarica coramani
ocanque:

“Oncoramanitapoajegueti nojoquijique mapi on-
taniqui Shionequi,
manaquea intivatantajitaquemparoquea,
cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca
aatoquea yoguipashiventajitiri, aatonica

yaventashitarotsi intati.”[◊]

10

¹ Napitsaroventarijiate, caaviji nonintamajaque irishetacojiquer i nogenorojia ishiraerija, irooqua nocanqueri namanaquerigueti Aapani Irioshi.

² Naatimpaquea namenajiaqueri arimajaca inintajiaveca intsaroventamajiaquemparimequeate Aapani Irioshi, cotanquitsquea teequea intsajigueji taaqueate ininque Aapani Irioshi, manaquea omanimojiacari.

³ Teequea intsajigueji querocaca incojiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroguentiquea inintajiaveca inchiquiojita irishinetacaajiaquempari iriatimpajia. Teequea irinintajigueji iraventaventaiquempari cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

⁴ Iriratari Quirishito inetsanatacomajaqueroquea Icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, icaratacaapoja jiro irigomajaretacaajianajempariniji maasano aventaventaiquemparineca.

⁵ Iriraquea Moishishini itioncacojiaqueri nintajavetanquitsica irinetsanamajaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, icanque: “Iriraquea netsanamajaquero ca maasano ocacia, irooqua iranjantajempaca.”[◊]

[◊] 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc. 20.17-18.

[◊] 10:5 Irev. 18.5.

6 Cotanquitsiquea quericaca aventaventaiquemparineca Quirishito cameetsaniji irigomajaretacaanajempariniji, aatoquea icantashirentitsi: “¿Quericampate atsomaajanquitsineca jenoqui inquitequi?” iraguijitacaapojaquerime Quirishito.

7 Ariquea oquempetaca aisa aatoquea icantitsi: “¿Quericate oananquitsineca isaviji oagantavae- quegueti ichoocajiguigueti metojari?” intancorejajerime Quirishito iramajerime.◊

8 Iroosacanica, ¿querocampate ocanqueni Tionarentsimajaca? Manaquea ocanque: “Oraquea icanqueca oquempejimajaquempi, ochoocavagantetaquempi aisa ochoocashirenquempi.”◊ Irootaquequea notsavetantajiguica naatimpajia aisa nocantajiaquempica: paventaventaiquemparija Quirishito cameetsaniji irishetacojiaquempiniji Aapani Irioshi.

9 Pincanquegueti pivagantequi: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica”, aisa pintsashirentamajaquegueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetojavecagueti, ariquea iriguenti irishetacotaquempiquea Aapani Irioshi.

10 Irootarite ashire antsashirentamajaquempaca iroomajaca aventaguitempariniji irigomajaretacaantajicajica, aisa irooqua avagante ancantantempaca: “Iriguenti Majirontamajatatsica”, irishetacotantajiacajica.

11 Ocanquequea Tionarentsimajaca: “Quericaca avenquemparineca iriatimpa, aatoquea yo-

◊ **10:7** Ireo. 30.12-13. ◊ **10:8** Ireo. 30.14.

guipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati.”¹²

¹² Oraquea icanquegueti imaica, iriguenti icantajiaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea ajamirincajiaque, aquempetavacaajiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueji, iriguentitari Amajirote maasano. Jero caaviji icavintsajamajajacaji maasano cajemajianaquerica.

¹³ Aritarite “maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, iraajjavajeri.”¹³

¹⁴ Cotanquitsiquea aatogueti itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempani incajemantajiaquemparica iraavajerinijite? Aisa aatogueti iquemacojiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempani iraventantajianaquemparica? Aisa aatogueti itsavetantimojiritsi, ¿querocampate incojiaquempani inquemacotantajiaquemparica?

¹⁵ Aatogueti ichoocatitsi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempani iroaroaitantaquempaca intsavetante? Ariquea ocanque tioncanquitsica: “¡Cameetsaguitivaeque iguiti amiroca quenquetsatsarentsi oguishinejantatsica tsavetanqueroca cameetsaguetatsica!”¹⁴

¹⁶ Cotanquitsiquea itsavetantimojivecari, teequea maasano inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari icanque Isaiashini coramani: “Nomajirote, ¿choocampate quemisantaqueroca

¹² **10:11** Is. 28.16. ¹³ **10:13** Joere 2.32. ¹⁴ **10:15** Is. 52.7.

notsavetantimojiaquerica incantantaquempaca:
‘Iroomajaca?’”¹⁸

17 Irootaquequea nocantantaquempica,
anquemajiaquerogueti itsavetantajitaqueca
agavejaque aventaventaiquempari Quirishito.
Iroguentiquea anquemajiaavaque icanqueca
Aapani Irioshi.

18 Cotanquitsiquea naatimpa nocanque:
Iroosacanica, ¿teecacajate inquemajigueroji?
¡Iquemajiavecaroquea! Otioncacatari ocanque:
“Yoayoaitanaquequea tsavetantajiatsica
itsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano
quepatsipae,

iquemajiaavaqueriquea itsavetantimojiaque-
rigueti ocaraguepojaquegueti.”¹⁹

19 Cotanquitsiquea noncantsijajempiqueate aisa:
¿Aricajate iroocajate cotanquitsiquea teecajate in-
quemajiguériji ishiraerijia taaca opaji icantaji-
aqueca irirajia tsavetantimojiaquerica? ¡Ique-
majiavecaqueate!, cotanquitsiquea teequea irishin-
eventajiguemparoji icamantajiavearica. Ition-
cacotanaquero Moishishini coramani icanqueca
Aapani Irioshi, icanque:

“Pincatsimatacotsitaqueri itsipajia teeca
irigonorontavacaajiguempaji noncavintsa-
jajiaquerigueti.

Noncatsimatacaaquempiри caquinteja teeca
intsajiatempaji.”²⁰

20 Iroompaquea Isaiashini teequea intsarogueji,
tampatica yoquieroquea itioncacoqueroquea

¹⁸ **10:16** Is. 53.1. ^{19:18 Sar. 19.4. ^{20:19 Ireo. 32.21.}}

icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaque-
rigueti teeca irishiraerijate, icanque:

“Irirajia teeca inquenquejajavetenaji
intsaquiaquenaniji, imaica itsajia pojajana.

Ariqua iquempejiaca irirajia teeca incoacoji-
avetenaji, imaica quea imaica naatimpa
notsatacaa jiaqueri quero nocotani.”[☆]

²¹ Oraquea itioncacotaqueroquea icanqueca Aa-
pani Irioshi iquenquetsatacojiaqueri ishiraerija,
icanque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigat-
satantanerija, eeshotia inaque.”[☆]

11

*Inconoagarantajiaquempaquea ishiraerija
choocagarantajatsineca tsaroventamajajianaque-
mparineca Aapani Irioshi*

¹ Iroosacanica imaica nocanque: ¿Aricajate
yovashiantajianajiri Aapani Irioshi maasano
ichoviquijiani Ishiraeri icantajia vecaca:
“Iriguenti nashijia”? ¡Teequeate! Pamenejate
naatimpa naroguenti igonorona ishiraerija,
iriguenti choviquitanaquena Vejamine
ichoviquini Averaameni, cotanquitsiquea
iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashi-
antanajenaji.

² Ariqua iquempejiaqueri nogonorojia
teequea irovashiantajianajeriji, itsatsitacari quea
coramani, icoguijiaqueri, ariqua imaica
icocani yashintajiacari. Pitsajigu irotarite

[☆] **10:20** Is. 65.1. [☆] **10:21** Is. 65.2.

itioncacojitaquerigueti Iriashini iquenquetsata-
caaquerigueti Aapani Irioshi, icamanqueri quero
icoguishejiacani ishiraerijia, icanqueri:

³ “Nomajirote, iteroncajiaqueriquea imeto-
jajiaqueri tsavetantajatsica pitigaranquimoji-
avecariaca. Aisa ipishonquitaguequempiroquea
paretaretepae. Aparoquea nochoocataji
naatimpa, cotanquitsiquea isariimenquenaro
irimetojajiaquena.”[◊]

⁴ Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri Aapani
Irioshi? Icanque: “Noquempoguijajajiriquea
7,000 shiramparijia tsaroventamajaquenaca
teeca irogueroventempariji Vaare ipeajiaqueca
pigonorojia irioshitashijiacaca.”[◊]

⁵ Ariquea oquempetaca imaica ichoocajiaque
apaopae tsaroventajiacarica Aapani Irioshi,
inchiqiojita icavintsajamajajiaqueri iriatimpa,
iriotari cavintsajantaneri, icoguiajiaqueriquea
cameetsaniji intsaroventajiaquemparinijite.

⁶ Teequea irooqueuea incavintsajimentajiguer-
iji yamenavecagueti icomajavaeca iriatimpajia,
manatari intati icavintsajashijiacari iriatimpa.
Aatomegueti oquempetaca imaica,aatomequeate
otampaticatime igavintsajantantanerini Aapani
Irioshi.

⁷ Iroosacanica, ¿querocampate ococani?
Manaquea oquempetaca imaica. Iriraquea
ishiraerijia inintajaveca irishineventajaviaque-
mpari Aapani Irioshi, cotanquitsi teequea
irishineventajigueriji maasano, manaquea
ishineventajiacari icoguiajiaqueca paesatoniqui

[◊] 11:3 1 Maj. 19.10, 14. [◊] 11:4 1 Maj. 19.18.

irashintajiaquempari. Irirajjaquea igonorojia arimpaquea iquishoshirentajianaque.*

⁸ Arikea itioncacojiquero coramani ocanque: “Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari. Yoquijatacaitsivetari, teequea irinejantajiguemparoji.

Iguempitatacavetari, teequea inquemantemparoji.

Icocaniquea iquempejiaca coramani arejevae-tanacaquea imaica.”[†]

⁹ Aisa icanque Taavini:

“Irishecashecaivequempagueti irivaracajiterita ontsatojiguerita.

Intivativaitempata, onquejetacaajemparita icat-simavecaca.

¹⁰ Impeacaitsjitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantagushe-queca.”[‡]

Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irijorijoigueji

¹¹ Imaica noncanque: Iroosacanica ariqueate iquempejiacagueti imaica joriojia teequea irinintajigueji intsaroventajiaquempari, ¿arite yovashiantamajajianaqueri Aapani Irioshi

* **11:7** Pamenero 9.32: “¿Queroquea ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaventaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajajiqueromequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigueji iraventaventaiquempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavatocantajicarica Quirishito iquempetacaajicari mapi tivatantat-sica.” † **11:8** Ireo. 29.4; Is. 29.10. ‡ **11:10** Sar. 69.22-23.

aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Teequeate!
 Arimpaquea iquempejiacagueti imaica teequea
 intsalroventajiguempariji irootaquequea
 ipitsocashitantajiacarica itsipapae teeca
 irijorijoigueji irishetacojiaqueriniji cameetsaniji
 irinintajiaquenijite joriojia impitsocashijiaque-
 mpari inquejetsijajempariquea iriatimpajia aisa
 incavintsajamajajiaqueri irishetacojiaquerini-
 jite.

¹² Oraquea teequea intsalroventajiguempariji
 iriatimpajia joriojia, irooqua oshimerancan-
 tapojaca icavintsajamajajiaqueriquea maasano
 caquinteguetatsica. Aisa inintaveca Aapani
 Irioshi incavintsajamajajiaquerimequea joriojia,
 irishetacojiaquerimequeate, cotanquitsiquea
 teequea irinintajigueji, irootaquequea
 oshimerancantapojacaca icavintsajamajajiaqueri
 teeca irijorijoigueji ishetacojiaqueri. Oquem-
 petaca imaica oshimerancantapojacaroquea
 icavintsajamajajiaqueri teeca irijorijoigueji,
 jiroompaqueate intsalroventajiaquemparigueti
 iriatimpajia joriojia, caavijiquea oshimeran-
 cantamajajemparoquea incavintsajamajajaque-
 riqueate iroshequiamajatatiguenimaja!

¹³ Cotanquitsiquea piconoagarantajiacaquea
 teeca aviguentijia joriojia. Imaica noninque
 noncantajiaquempi iriguenti tigarancaque-
 naquea Aapani Irioshi noanaquequea
 nontsavetantimojiaqueri pigonorojia,
 irootaquequea noshineventantacaroca
 nosavicaventamajatantacaroca,

¹⁴ namenaquetari aricaquea iramenaji-
 aquemriquea nogonorojia pitsalroventajiacari

Quirishito aviatimpajia, ariquea irinintajiaque impitsocashijianaquempari Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerija iriatimpajia aisa, cameetsaniji inquempejajanajempinijite aviatimpajia irishetacogarantajiquerij.

¹⁵ Oquempetaca imaica oshimerancantacaroquea icatsimajiaquerigueti Aapani Irioshi joriojia irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorijoigueji imeshiajiaqueri, arimpaqueate intsaroventajianaquemparigueti joriojia caaviji oshimerancantapojajemparoqua irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irishetacojiajeriquea. Iroaqueragueti quempetacatari manaca imetojajiavecia, cotanquitsiquea irimeshiajiaquerigueti ariqueate onquempetaquempa ipochajianaji.

¹⁶ Nonquejetacaguempiroja irojocagaran-tajitenerigueti Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempaca, iramenajiqueroquea maasanose irashinta-coquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintaquemparogueti Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.[†]

¹⁷ Iriraquea joriojia teeca intsaroventajiguempariji manaqueate iquempejiacaroquea ojempequipae orivo ometojajempequitigueti icaratsijitaroquea ipishonquitajitaro. Iroom-

[†] **11:16 Capichase ose** ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia iriquetinica tsaroventajiacarica Aapani Irioshi, **maasanose** ocanta-coqueri ichoviquijianaqueca iriatimpajia. Ari oquejetaca **ovarishitsa inchato** ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia.

paquea yaashitsijitaroquea orivojempequiniro yovinchaquitsantajitajaro cameetsaniji anijacaavajeroniji ojaviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, manaquea piquempejiacaro orivojempequiniro yovinchacantajitarogueti metojajempequivetanquitsica. Aviguentiquea ipitsocashijija Aapani Irioshi ishetacojiajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari intsaroventajiguempariji joriojia.

¹⁸ Cotanquitsiquea inchiquiojita pisemejiguitijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaqueca Aapani Irioshi. Pisemejiaquegueti iintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsaroventacari coramani Averaameni, irooquea oshimerancantantacaroca pitsaroventajiacari aviatimpajia imaica, teequea avquietica tsaroventajiguemparine. Pameneja orivo teequea irooquea anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

¹⁹ Iroompaquea arica pincante: “Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueri Aapani Irioshi joriojia teeca intsaroventajiguempariji, naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiae, quempetaca icarajitirogueti metojajempequivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitajaro yovinchacantajitaroquea orivojempequiniro.”

²⁰ Arimajatarite, cotanquitsiquea teequea incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yameniqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajianacari, irootaquequea ishetacotantajiaquempica.

Jero noncantantaquempica imaica aatoja pisemejiguitsija, manaquea pintsaroajiaque.

21 Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacitarotsi orivojempequiniro? Aviguentijia ocan-tacoque piquejejiacaro orivojempequiniro.

22 Iintsija pamenejate intati. Caaviji icav-intsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueri covaeguisherijia. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsaroventamajatanaque-mparija cameetsaniji incoquempaniniji incav-intsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquempetaquemparoquea metojajempequiro icarajitica.

23 Iriatimpajiaquea aatogueti icancani iquen-quejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijajempariquea irapijori-ojiate tsaroventajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitarogueti ojempequi inchato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajajem-pari.

24 Pinquenquejajeroja orivojempequiniro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacagueti, yamajiro ivinchacam-pojajaro orivomajaca iniganquitejirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajive-tacaca choocatiraja teequea ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ovoa. Quempeca aviatimpa ariqueate

ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaaji-aquempi maasano tsaroventajiacarica, iriom-paqueate joriojia intsaroventajiaquemparigueti caaviji intsipatacaantajiaquempari igonorojia tsaroventajiacarica coramani.

Ishiraerijia iraventajianajempari Aapani Irioshi

²⁵ Imaica, napitsaroventarijate, noninque pintsajiaqueroquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguitsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagaranta-jiaca ishiraerijia iquishoshirentajianaque, cotanquitsiquea oncoramanitapoja jegueti intsaroventajiaquemparigueti maasano teeca irijorijoigueji tsaroventajianquitsineca, ariquea aato iquempejiaja imaica.

²⁶ Onquempetanaquempagueti imaica ariquea irishetacojiqueriquea maasano ishiraerijia, ariquea ocanque Tionarentsimajaca: “Incoraquetaque Ompetantatsica irisotoantapo-jemparo Shionequi, irovashiantacaajiapojajeri icovaeguisheji-acagueti ichoviquijiani Jacovo.”²⁶

²⁷ “Irootaquetari nocantajiaquerica nonetsanaji-aquenerica noshetacojiaquerigueti igovaeguishere.”²⁷

²⁸ Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintaji-avajero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootarite icatsimatumtacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imanintaquerogueti irooqua amishirentantajimpica aviatimpajia

²⁶ 11:26 Is. 59.20. ²⁷ 11:27 Jer. 31.33-34.

teeca pijorijoigueji itsavetantimojitaquempiotari. Cotanquitsiquea iroorijite icoguiacovaequeri ivaesatiniteni irashintajiaquempariniji, icocaniquea ipintsajajari.

²⁹ Aritarite aatoquea icantashitatijaarotsiquea Aapani Irioshi icanqueca. Taaca opaji irojocajiacaji aatoquea yaapitsajajapirotsi. Ariquea oquempetaca quericaca icajemashirentajiaqueca aatoquea icantiritsi: “Teetari noncajemempinica.”

³⁰ Oraquea coramani aviatimpajia teequea pinquemisantajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamenajiaqueritari joriojia teequea inquemisantajigueriji.

³¹ Ariqueate iquempejiaca iriatimpajia imaica teequea inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea oncoramanitapoja jegueti impintsatacojiaquempariquea Aapani Irioshi inquempetacaajiaquemptide aviatimpajia ipintsatacojiaquempigueti.

³² Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi icovaeguishejiaca maasano caquinteji, teequea inquemisantajigueriji, irootaquequea icantantacaca: “Ari icojiaca maasano caquinte.” Manaquea iquempetacaajiacari imaica cameetsaniji impintsatacojiaquemparinijite maasano incavintsajajiaqueri.

³³ ¡Jeejeguitatsi, caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi!

¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!

Aatoquea atsajiguirotsi iquenquejaguetica
iriatimpa,
ariquea oquempetaca aisa aatoquea atsajiguitsi
quiero icotani iriatimpa.

³⁴ “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi?

¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaaqueri?”[§]

³⁵ “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaque-
neriquea taaca opajitapae cameetsaniji
iroguipiantajate iriatimpa?”[§]

³⁶ Maasanoquea yamenajiguertica iriguenti
peacaaguecaro, aisa iriguenti tamp-
ishitacaaguetiroquea, iriotaquequea
ashintaguecaroquea maasanopae.

Irioshiatsi antsaroventamajatempaca,
ancoguitempaniquea ancantajiaqueri:
“¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari
oncoquempa.

12

Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino

¹ Imaicaquea imaica, napitsaroventarijiateni,
aritaquequea ipintsatacojiaquempi Aapani
Irioshi, irootaquequea nocantantajiaquempica
iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinque-
jevequempariquea viratsi imetojajiquenerica,
cotanquitsiquea aviatimpajia panijimojianajiri,
pincomajamajaventanajempari pishinetacaa-
jemparinijite, irootarite pintsaroventashirentan-
tamajaquemparica.

[§] 11:34 Is. 40.13. [§] 11:35 Jope 41.11.

² Aatoja piquejejiajaritsijate choocajian-quitsica imaicatica quepatsiqui, manaquea piroaqueraquenquejanetanaje pincantashitatiantanajempaca, cameetsaniji pintsajiaqueniji oganejencaropae intaguetica Aapani Irioshi, iroguentitari shinetaacaantatsica, oganejencavaeca.

³ Iriraquea Aapani Irioshi icavintsajaque-naquea intacaaquenaquea nontsavetanti-mojaqueri maasano, irootaquequea imaica nocantantajiaquempica aatoquea pisemejiguitsi pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquea iroquetiquea pamenamajauempa apaniropae quero picojiacani cameetsaniji pintampaticamajaqueroniji poaquieroquea. Irooqua pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaquaquempigueti Aapani Irioshi paventajiaquemparigueti: irooca pitampishitashimajatanaquero paventacarigueti, irooca mana paventavetaquitari capichaji.

⁴ Quempetaca aatimpajia chooca acoja, aquijajia, aguitijia, maasanopae. Teequea ariquea onquempemajatemparoquea ogonoropae, apaniropae ocantashitatiacija. Pameneroja acotsi manaquea yajiricantajicaro, oraquea oquijantsi manaquea yamenantajicaroquea, irooqua guittsi manaquea yanijitantajitaroquea.

⁵ Ariquea aquempejiaca aatimpajia tsaroven-tajiacarica Quirishito, acaramirincavaeveca cotanquitsiquea iriatimpa yamenajiacaji aparo achoocajiaque, aquempejiacaroquea itsino apatsinoro ocantaca, ariqueate

atsipatavacaajiacaca atsarotentajiacari.

⁶ Aapani Irioshi icantashitatiacaajiacaji
apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca
intintacaajiacajica iriatimpa antajiaqueca
yagavejacaajiacaji. Choocagueti aparo iroogueti
yagavejacaquaquerica intsavetantero icanquerica,
iintsija intsavetanteroja, cotanquitsiquea
incoquempanija iraventanaquempari.

⁷ Iroogueti yagavejacaquaquerica iramitacotanta-
vaequegueti, intampaticamajaqueroja iroaquero
iramitacotantavaequegueti. Iroogueti yagave-
jacaquaquerica intsatacaantantaquea, irooqua
irisavicaventaque intsatacaantantavaeque.

⁸ Ariqua oquempetaca iroogueti yagave-
jacaquaquerica intampishitacaantantaque,
irooqua irisavicaventaque. Arigueti icanqueri
Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea irapit-
sarotentarijateni irojocagarantajiaqueneri
yashintaguecaca, cameetsavaeque irojocajiaque-
neriquea aatoquea itsaneapitsataritsi. Iroogueti
yagavejacaquaquerica irijivajivaitante, cameetsaja
iroaquero. Iroogueti yagavejacaquaquerica
impintsatacoquempariquea atsipejianquitsica,
irishinevaequempaquea incavintsajajiaquerigueti.

*Quero incojiaquempani tsarotentamajatarica
Aapani Irioshi*

⁹ Pimpintsamajatantempaja, aatoquea
pipintsatantamampega intati. Pisemaquem-
paroja covaeguisherentsi, quisho poaqueroja
cameetsaripae.

¹⁰ Pimpintsamajauemparijate papitsaroven-
tarijiteni, pinquempetacaamajaquemparija

iriguentica pigonoromajaca. Pamenajiaquerijate yanaajiaquemquea pishineventajiaquempari.

¹¹ Taaca opaji pantajiaque aatoquea peeshojiguitsi, manaquea pishineventajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaquenequeate Amajirote.

¹² Pishinevaequempaqueate pincanquempa, pitsajiaquetari irinetsanaqueroquea Aapani Irioshi inintacotsijiaquemquea incavintsajajiaquemquea. Cameetsavaeque pantsipetacovaequemparo taaca opaji pantsipejiaquempaca, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani Irioshi.

¹³ Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia Aapani Irioshi coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri icoguitejacojiacaca. Quericaca arejetimojiguimpica paacameetsatavaqueri.

¹⁴ Pamanacoventajianaquerijate atsipetacaaji-aquempica. Aatojate picantiri Aapani Irioshi: “Pincatsimatinenteri”, manaquea pincantsitempariquea: “Pincavintsajeri.”

¹⁵ Pamenaquerigueti pigonoro irishinevaequempaquea, pishinevaetanaquempaquea aviatimpa aisa. Oraquea pamenaquerigueti ishimampojancavaeca, pishimampojancacotanaquempariqueate aviatimpa.

¹⁶ Aatoja picatsimatavacaajiatsi, cameetsaja paavacaajiaquempaja. Aisa aatoja pisemtimatitsi, manaquea pinconoajiaquemparija teeca iranaanteji. Aatoquea piquenquejajiguitsi: “Notsamajati nocanca.”

¹⁷ Querocagueta incoquempini itsipa, aatojate pipigajigaritsijate. Pincomajamajajiaquempaja

pinchoocajiaqueniji cameetsa, iramenajiaque-
mpinijite maasano arimajaca otampaticataque
picomajamajajiaca teequea pamatavijanteji.

¹⁸ Arigueti pagavejaque, pivetsinantavacaaji-
aquempa paavacaimentajiaquempaniji.

¹⁹ Napitsaroventarijiate ni nopintsamajataca,
aatoquea pipigatanta, manaquea poguijavaquero
igatsimare Aapani Irioshi. Otioncacatari:
“Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigamen-
tagantsi, naroquea vegaratacaaquerine.”[◊]

²⁰ Irootari ocanque:
“Pamenavequemparigueti catsimaquempica
taseanaque, pojoquitsitenempariquea
isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariquea irimireta.
Pinquempetaquerogueti imaica ariuea
incotanaquempa ovashiventajavaetana-
queriquea,
onquempetaqueroparquea pogataa-
cotenerigueti ishinquireguishiqui
quichagantemenquiro.”*

²¹ Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija
covaeguisherentsi, manaquea panaanaquero,
jeroquea panaantantanaquemparoca
pincavintsajacotantanaque.

13

¹ Imaica noncantajiaquempi cameetsavaeque
maasanojiaquea pinquemisantajiaquerija pima-
jirojiate. Ijamirincajiaque teequea inchiquiojita

[◊] **12:19** Ireo. 32.35. * **12:20** Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquem-
pagueti arica incantashitatanahuempa iraventanaquempari Aa-
pani Irioshi irishetacotajeriniji.

impeajiguempaji intati pimajirojiate. Iriguenti majirontacaacari Aapani Irioshi.

² Jero quericaca catsimatashitaquemparineca imajironcaca pigatsataquemparineca, incatsimaqueriquea Aapani Irioshi, teetari inquemisanteriqueate ipeacaavecaca imajirote. Iriatimpaquea quempetacaantanquitsineca.

³ Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquea inchoocatashiteji iromintsaromintsarovae- queriquea comajamajajianquitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaequeri peacaaguishetan- quitsica covaeguisherentsi. Teegueti pininteji iromintsaromintsarovaequempiquea pimajiroji- ate, iroosacanica pinchoocajiguequeate cameetsa irishineventajiaquempinijite.

⁴ Irooguentitari ipeacaimentajiacariquea Aa- panı Irioshi pimajirote irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Oraquea aatogueti piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsaroacaajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguempariji Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsimajiaqueriquea peacaaguishetatsica covaeguisherentsi.

⁵ Irootaquequea noncantantajiaquempica pinquemisantamajaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparo piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pin- quemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque ininque Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueriquea.

⁶ Irootaquequea povegaratantacaroca icantajit-

ica *impuesto** pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquisitepae, iroguentiquea isavicaventajiaque inintacaajiaquerica Aapani Irioshi irantajiaqueca irimajironquempa.

⁷ Povegarajiguéri maasano paacotirigueti. Incanquegueti majirontatsica povegarataqueroquea icantajitica *tributo* † irooca *impuesto*, povegaraqueroquea pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquisite, aatoquea pipeacojigaritsi. Irirajia comajarijia, pinquenquejacameetsatcovaequeri, pinquenquetsatacoventaquerija cameetsa.

⁸ Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, manaquea poguipiajeneri taampina paacoqueca. Pincoguitempani pimpintsatavacaamajaquempaquea. Aritarite quericaca pintsamajacarica irapicaquintete, jac netsana inetsanaqueroquea icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini.

⁹ Icantajiquerotarite: "Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa." Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea itioncacojiqueca ocanti: "Aatoja picantatsatacotantitsi, aatoja pimetojanti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeventaritsija pigonoro, aatoja pinintsiguetiritsija yashintajacaca itsipa." Aisa irinetsanatsiguetemparoquea

* **13:6 *impuesto*.** Oraquea icantajitica *impuesto* iroguenti icantaqueca majirontatsica irojocajiqueneri cameetsaniji irovegarataqueneri amitacojiaquerica quejecarica coareta, itsipajia netsanatiroca quenavo quirontsipae, maasano. † **13:7 *tributo*.** Iroguenti quejevercaroca *impuesto*. (Pamenero otsapa 6.)

ogonoro quempeguetacaroca ocatica.[◊]

10 Maasanoquea pintsamajatarica igonoro teequea querocaca incojiguerini. Irootaquequea nocantantacaca iriraquea pintsatantamajatatsica inetsanaqueroquea maasanopae itioncactanaqueca Moishishini.

11 Imaica noncantajiaquempiquea pinquempejaquempaquea imaica, pinquenquejacoma jateroja savincaguiteripae achoocatantacaca. Aapojacaquea pintinajashirentantajianaquempaca, irooshipojitari incoraquetajate Amajirote iraajiajatajiqueate intsipatsipaitanajaji inquitequi. Oquempejitacotapojacaji imaica incoraquetantajempaca, anaaqueroquea oquempejitacovetapojacajigueti iroqueragueti atsaroventajiacarigueti.

12 Imaicaquea imaica achoocajiaquequea ocaniqui oncaviacagueti covaeguisherentsi iroguentica quempetaca manaca amanquimanquitacovaequequea, cotanquitsiquea irooshipojaji incoraquetajate Amajirote. Oraquea incoraquetajategueti ariquea iroguenti onquempetaquemparoquea asavincaguitetacojiguigueti, aatoqueate amenajiajirotsi covaeguisherentsi. Irootaquequea imaica jaame ampishoncajiana jerojate maasanopae isenacajigueta pitzecacotanquitsica, irooqua asavicaventajiana je inintaguetica Aapani Irioshi, onquempetaquempaquea anquitsaatajemparo aguishorijate tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaeguishetacaajinemeca.

[◊] **13:9** Irev. 19.18; Eeq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

13 Ancomajamajajianaquempaqueate quejetaca savincaguitetacotajaji. Aatoja apeacaajiatsijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica. Aatoquea oimatisi yomporoguijajiacagueti ipeacaagushejiacaroguetti tontarentsijencani covaeguisherentsi. Aatoja ashinquitatsi. Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja acatsimatavacaajigatsi, aisa aatoquea acatsimatacotsitiritsi itsipa.

14 Iriguentiquea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja piquenquejajiguitsi queroquea pincoqueroni pimpeacaagushehtaquemparoguetti pinintagushevecaca.

14

Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacariguetti Quirishito

1 Choocaguetti papitsaroventarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacariguetti Quirishito, cotanquisiquea ininquequea inconoajiaqueempiquea ontaniqui picapiocajigaguetti, aviatimpajia paajiaavaqueriqueate aatoja picantajiguiritsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.”

2 Pamenejate iconoagarantajiacaquea icantajiaque cameetsavaeque ashecajiaquempaquea taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueji teequea irishecajiguempariji iteshi.

3 Iriraquea shecajiacarica iteshi aatoquea icantajiguiritsi teeca irishecajiguempariji: “Teequea

pintsateji.” Iriogueti teeca irishecatempariji aa-toja icantajiguiritsi shecajiacarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquea covaeguisherentsi pish-ecatacarigueti iteshipae”, jac yashincariquea Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite.

⁴ ¿Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsaroventarite arigueti ichoocaque cameetsa aricaca tee? Iriotari ashincari Amajirote. Inchiquojita incanqueri iriatimpa, iriotaquequea amenamajaqueriquea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchoocaque cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

⁵ Oquempetaca aisa iconoagarantajiaca chooca cantajatiacsica: “Chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiquerojate irishineventajiaque-mparinijite Aapani Irioshi.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquea oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia, apaniropae pinquenquejamajajiaqueroquea quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempinijite Amajirote.

⁶ Iriraquea cantajatiacsica chooca savinca-guiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquijajateronijite yantavaequegueti irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishinevenquempariquea. Arikeate iquempetaca aisa shecajiacarica iteshi, ishecajiacari yamenajiaquetari irooquea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishecajiacagueti ishineventajiacari Aapani

Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotesaa, Aapani.” Ariqueate iquempejiaca teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamenajiaque arica teeca irininteji Aapani Irioshi irishecajiaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishecajiacaguetai ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.”

⁷ Teequea anchoocatashijiguemparojo intati cameetsaniji antajiaqueroquea taaca opaji anintajiguicaaatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaqueguetai, aatoquea inchiquiojita ametojimentiro anintajiguicaaatimpajia.

⁸ Choocatirajajiguetai, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquea inintaguetica Amajirote. Oraquea ametojajiaqueguetai, manaquea oahoaitanaque iriatimpaqui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetacaquea imaica, arica anchoocajiaque irooca ametojajiaquequea, icocani irashintajiajai Amajirote.

⁹ Imetojaquititarite Quirishito ariquea ipochatanaji cameetsaniji impeaqueempaqueate Imajirojiate maasano tsaroventajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquisica.

¹⁰ Iroompaquea aviatimpaquea,* ¿quiero ocotacani picantacotancarica papitsaroventarite incatsimatimentajiterinishiatsi iqueje-

* **14:10** Icanquegueti Paavoro **aviatimpaquea** iriguenti icanque teeca irishecatempariji iteshipae. Icanquegueti **aviatimpampani** manaquea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi.

querogueti imaica? Aviatimpampani
 aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica
 papitsaroventarite? Maasanoquea aatimpajia
 ancatintiitimojiaqueriquea Aapani Irioshi
 oncoramanitapojaqueriquetia incantajiacaji aricaca
 atampaticamajajiaqueriquea ininqueca
 iriatimpa aricaca tee.

¹¹ Choocaquea tioncanquitsica ocanque:
 “Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochooqua
 naatimpa,
 maasanoquea iroguerovoventajapojajena,
 incantajiaquequea: Arimajacatarite aviguenti
 Irioshimajatatsica.’ ”[◊]

¹² Irootaquequea atsatantajiacaca oncora-
 manitapojaqueriquetia ironigaajiacajiro Aapani
 Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji
 maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani
 piquejetancaca?”

*Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaroven-
 tarijate*

¹³ Irootaquequea ovashiantantanajemparoca
 acantaguishetacotavacaavetacagueta. Manaquea
 pincantajigue: “Aatojate notivashirentiritsi
 napitsaroventarite, ocoguishetanaqueritsi.
 Aatojate noticaashirentiritsi.”

¹⁴ Naatimpa notsaroventamajatacariqueate
 Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee
 onchoocateji shecatsipae covaeguisheshirenta-
 caantatsineca, cotanquitsiquea inchooquaqueriquetia
 quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi,
 icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoquea

[◊] **14:11** Is. 45.23.

ishecataritsi. Irishecaquemparigueti manaquea impeacaaquempa covaeguisherentsi.

¹⁵ Arigueti pishimampojancacaacari papitsaroventarite pishecataquemparigueti iteshi icanqueca teequea oncameetsateji irishecajiquempariquea, oraquea pinquejetaquerogueti imaica, teequea pimpintsamajatempariji papitsaroventarite. Shoshoh picovaeguishetacagaritsijate iramenaguempigueti oo shecaquempi, ariquea incotanaquempa aato itsaroventajaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojaventaquea Quirishito.

¹⁶ Pamenaquegueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocagueti itsipapae papitsaroventarite cantanquitsineca teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti, iroosacanica aatoquea pishecataritsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaeguisheca.

¹⁷ Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequea irooqua anaantamajatatsine ashecapae irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaquempaquea cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetatsi, manaquea ashinesshrentajiavaequempa, irioqua agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi.

¹⁸ Quericaca quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea inquempequempeitanaquempa caquintejia.

¹⁹ Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajajianaquempaquea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacaajijajatsi, iroonijite

amitacotavacaajiaquempaniji arimpaqueate
antsaroventamajatanaquempariquea Aapani
Irioshi.

²⁰ Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pigonoro pishecaquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroventarite. Cameetsaveca pishecajiaquempariquea cantashitatiaguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea pincovaeguishetacaaquemparigueti papitsaroventarite pishecatacarigueti iteshi, ariquea iroguenti teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti.

²¹ Cameetsamajataque aatoja pishecataritsi iteshipae, irooca pimirarotsija quepishijaripae, irooca pantaguetaque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaquempari papitsaroventarite.

²² Oraquea pamenacagueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa, iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinquenquejamajaqueroja taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquea pimpeacaaquemparogueti pishinevaequempaquea irooriji pintsaque teequea pincovaeguishetimatempaji.

²³ Cotanquitsiquea iriraquea teeca intsamate aricaca cameetsavaeque irishecaquempariquea iteshi aricaca tee, ishecatacagueti iroguentiquea icovaeguisheca, ariqueate icanque: “Aricajate teecajate oncameetsateji noshecataquemparigueti.” Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti ancantajiaque: “Aricajate teecajate oncameet-

sateji nompeaca aquemparoqua", iroguentiquea acovaeguishejiaca.

15

Anquenquejacojaqueri itsipajia

¹ Irootaquequea imaida aatimpajia tampishishirentajiatsica cameetsavaeque antampishitacajaiqueriquea apitsaroventarijiate teeca intampishishirentamajateji. Aatoja aparo aatimpa aquenquejacotajatsi anetsanajiaquero anintajiguica aatimpajia.

² Anquenquejacotsijiguempariquea apitsaroventarijiate ancavintsajajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquea intsaroventamajatanaquempariquea Aapani Irioshi.

³ Aritarite iquempetaca Quirishito, teequea irioquea quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquea iquejetacari itioncacojiqueca Tioncarentsimajacaqui, ocanquegueti: "Oraquea icantaguishetacojiaquempigueti, naroguentiquea otiavaetapojaca."*

⁴ Maasanoquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi manaquea itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquea aguijacoshirentajianaquempa irinetsanatanquemparoca maasanopae icanqueca paesatoniqui.

⁵ Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji antsipetacovaequempariquea, aisa irioquea shinetaajiacajine. Noninquequea

* 15:3 Sar. 69.9.

iragavejacaajiaquempiquea pintsipashirentava-
caajiaquempa pinquejejiaquemparigueti
Quirishito Jesoshi,

⁶ cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaque-
mpa pishineventajiaquemparigueti Irioskite
Amajirote Jeso quirishito, iriotaque aisa Iriri,
pincantajiaque: “Caaviji yoganejencavaeca
Aapani Irioskite.”

*Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiquer Quen-
quetsatsarentsi Oganejencatatsica*

⁷ Irootaquequea imaica noncantantaji-
aquempica paavacaajiaquempajate, aritarite
iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia
icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji
imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani
Irioskite caaviji yoganejencamajataca.

⁸ Imaica noncantajiaquempiquea, cora-
mani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi
ocaniqui quepatsiqui ichoocatimojiaquitiri
nogonorojia joriojia yamitacojiaqueriquea
cameetsaniji onetsanatimentaquepaniji
icantajiaquerica Aapani Irioskite coramani
choviquijiaquenaca naatimpajia joriojia
iroonijite intsatimentajiquerinijite Aapani Irioskite
teequea incantashitatiguemparoji icanqueca.

⁹ Icoraquetashijijaqueriquea aisa teeca
irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquem-
parinijite Aapani Irioskite, incantajiaque: “Caaviji
ipintsatacotantaca Aapani Irioskite.” Ocanquequea
Tioncarentsimajaca:

“Irootaquequea noshineventantajiaquempica
nontsipatsipaitaquemparigueti teeca
irijorijoigueji,
namashaiventajiaquempiquea.”[◊]

10 Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroquea
ocanque:

“Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquempaja
pintspatsipaitaquempariquea igaquinteji-
ate Aapani Irioshi!”[◊]

11 Ariqueate chooca otsipa ocanque:

“Pishineventajiaquemparija Amajirote maasano
teeca pijorijoigueji,
maasanoqueate caquinteja pincantajiaqueri
caaviji icavintsajantamajati.”[◊]

12 Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:
“Oncoramanitapojaque irivoaque aparo
ichoviquini Isaini.

Iriatimpa peanquitsineca oncoramani-
tapojajegueti Imajirojiate maasano
caquinteguetatsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji iroguijacojiaquem-
parija incavintsajajiaqueriquea.”[◊]

13 Iriraquea Aapani Irioshi iriotaquequea
agavejacaajiacajica aguijacojiaquempagueti
onetsanamajaquempa maasanopae icanqueca
paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojia-
queca. Noninquequea iroguishinejajiaquem-
piquea aatoniji taaca pishoshoguiteventsija,
paventaventaicaritarite. Aisa noninque
iragavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi
aatonijite piperataro poguijacoquemparigueti.

[◊] **15:9** 2 Sam. 22.50; Sar. 18.49. [◊] **15:10** Ireo. 32.43. [◊] **15:11**
Sar. 117.1. [◊] **15:12** Is. 11.10.

14 Napitsaroventarijate, imaica tsama-jataquenaquea picavintsajantamajataque, aisa pitsamajatanaquero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajajiaque pincantomajavacaajiaquempa cameetsa, aisa pintsatacaaavacaajiaquempa cameetsa.

15 Cotanquitsiquea naatimpa teequea nontsarogueji nontioncajiaquempiquea quem-petaca imaica noquenquejacaajiaquempiroquea nocamantajiaquempica coramani aatonijite pipeacojigarotsija. Notioncantajiaquempica imaica icavintsajaquenaqueate Aapani Irioshi,

16 inintacaaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimojiaqueriquea teeca irijori-joigueji, noquejetanacariquea saserorote notsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite irinetsanashirentacaajiaquemparigueti Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempa irionamaquenerica Aapani Irioshi nojocapojaqueneri irishineventajiavaquempariniji.

17 Cameetsavaeque noshinevaequempaquea namenaquerogueti yantacaaquenaca Quirishito Jesoshi nantinirigueti Aapani Irioshi.

18 Iroguenti nonquenquetsatacoque yagavejacaquenagueti Quirishito not-saroventacaajiacariquea teeca irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi. Iquemajiaquenaqueate notsavetantimojiaquerigueti, aisa yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa.

19 Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani

Irioshi nonigaantantaqueroquea oacaantan-tatsica intati cameetsaniji intsajiqueronijite arimajaca iriguenti tigarancaquenaquea Aapani Irioshi. Noquempetaca imaica notsavetantavaequerero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapanajantaroquea Jerosarequi notsitacaguitejavaetanaqueroqueate oraniqui arejevaequemparoquea Iriricoqui.

²⁰ Iroguentiquea noninque nontsavetanterogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaqueriquea irirajia tequerataca inquemacotimateriji Quirishito aatonijite iriguenti nosavicaventajiguitsi nontsavetantimojiaqueriquea irirajia itsavetantimojiqueca.

²¹ Iroguentiquea noninque onetsanamajaque-mpa ocanqueca coramani Tionarentsimajaca ocanque:
“Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetem-pariji,
intsajianaque teeca inquemacotimajiavetempar-iji.”[†]

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate
Iromaqiniqui*

²² Notsavetacotimojiaquerigueti itsipapae, irooquea tempajacaquenaca, nonintagueveca noanaquemequeate namenajiajatempime-queate.

²³ Cotanquitsiquea imaica notsitacajiaqueriqueate notsavetantimojiaqueriquea

[†] **15:21** Is. 52.15.

guintenijiatsica ocaniqui. Nococaniquea nopintsataca namenajiajantempiquea.

²⁴ Ariqueate noanaquegueti Esepañaqui noninque narejetimotapanajantempi. Aapo-jempagueti noncoraquequegueti oraniqui namenajapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenavacaajaquempaqueate. Iroompaquea navisanaquegueti Esepañaqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiaavaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

²⁵ Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajantemparoqua Jerosarequi, namitaco-jiaqueri apitsaroventarijate guintenijiatsica ontaniqui.

²⁶ Icapiocajiaqueneritari Maseroniaquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigaranca-caantajiaqueneriquea apitsaroventarijate coguitejacovaetanquitsica guintenijiatsica ontaniqui Jerosarequi.

²⁷ Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsaroventajiatsica, yamenajiaqueriqueate irioquea joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempani irishetacojiquerigueti. Inintantajianacaca iraagarantajiaquequea yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueneriquea.

²⁸ Irootaquequea imaica noantanaquempaca Jerosarequi nojocajapanajantenerija, iroompaquea nontempajantanajemparo Esepaña, ariqueate namenajapanajantempiquea

pichoocajiaquegueti.

29 Notsamajaquequea noncoraquequegueti
oraniqui incavintsajamajaquenaquea
Quirishito iragavejacaquenaqueate
nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji
ashinejiaquempaniji.

30 Napitsaroventarijiate, aviatimpajia
pitsaroventajiacari Amajirote Jeso quirishito, aisa
yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi
pipintsajiaquenaquea. Noncantantajiaquempica
imaica nonintamajataque pamanacoventajiaque-
najate.

31 Pincantajiaqueriquea Aapani Irioshi
irompetaquenaqueate aatonijite queroca
icojianatsi Joreaquitica teeca intsaroven-
tajiguempariji, aisa cameetsanijite iraaji-
avaquerinijite imentaqui namajiaquenerica
apitsaroventarijiate Jerosarequitica,

32 cameetsaniji iroompaquea iriogueti
nintanquitsineca Aapani Irioshi narejevae-
quempaquea oraniqui noshinevaequempaquea
namenajiaquempigueti, ariquate ashineta-
caavacaajiaquempaquea.

33 Imaicaquea noninque maasano aviatimpa-
jia quisho iroaroaitanaquempi Aapani Irioshi,
iriguentitari choocatacaaajiacajica cameetsa aa-
toniji ashoshoguiteta. Ari oncoquempa.

16

*Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsaroven-
tarijiate guntenijati sica Iromaqui*

¹ Aricaca pamenajavaqueroquea oratica apitsaroventarote Peve arejetaquempagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopini-jiguirica tsaroventajiatsica capiocapinijiatsica Senquereaque.

² Cameetsaja paajiajavaquerojate ariqueate oquempejiaquempiquea aviatimpajia otsaroven-carigueti Amajirote. Pinetsanajiajavaqueroja, aviguentijitarite tsaroventamajajiatsica. Pamicacojiaqueroqueate, aisa pojocajiaqueneroquea taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueate oquempetaca iroatimpa amitacotantavaeque, amitacotanaquenaqueate naatimpa aisa.

³ Pincantajiaqueroquea Pirishira* aisa irira Aquira noquenquejajiaqueri cameetsaca ichoocajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca coramani nantavaequenerigueti Quirishito Jesoshi.

⁴ Ipajiavetanacaroquea imetojane aatonijite naroguenti metojatsi, irootaquequea imaina noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea teequea aparo naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacarieque aisa maasano tsaroventajiatsica teeca irijorijoigueji capiocapinijiatsica osamanipaequitica.

⁵ Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsaroventarijiate capiocapinijiatsica itsovironaquitequi. Noquenquejaqueri aisa nopintsatacaca Epeneto iriquetica tsarovencari Quirishito ontaniqui Ashiaqui.

⁶ Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, namenaquequea antavaeque amitacojiaque-

* **16:3 Pirishira** aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19.

mpiquea aviatimpajia.

⁷ Noquenquejajiaqueri nogonorojia Anteronico aisa Jonashi itsipatacaantajiquenaca coramani isantanatacojitaquenagueti. Iriatimpajia iriquetica tsarovencari Quirishito tequeratagueti nontsaroventempariji naatimpa. Maasano itigarancanejia Quirishito ipintsamajajiacariqueate icancani ishineventamajatacari.

⁸ Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriatonoquenquejaqueri, iriguenti napitsaroventarite nopintsamajacari.

⁹ Noquenquejaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejaquerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejaqueri aisa nopintsamajataca Esetaqui.

¹⁰ Noquenquejaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaeca cotanquitsiquea arimpaquea itampishitanaquequea itsaroventanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocatimojiacarica Arishitovoro noquenquejaqueri.

¹¹ Pincantajiaquerija aisa Eroriono noquenquejaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguentijia aisa choocatimojiacarica Narishiso tsaroventajiacarica Amajirote pincantajiaquerija noquenquejaqueri.

¹² Noquenquejaquero aisa Tiripena aisa Tiri-
posa antajiguinirica Amajirote.

Noquenquejaquero aisa Perishira apintsama-
jajiacaca. Ariquea oquempetaca iroatimpa an-
tavaequeneri Amajirote.

¹³ Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguiaqueca
Amajirote noquenquejaqueri. Ariquea

oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamaqueroquea, oquempetacaamajaquenaquea naroguentica ashimajaca irijanite.

¹⁴ Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregone, Eremeshi, Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsaroventarijiate tsipajiacarica.

¹⁵ Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejajiaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsaroventarijiate tsipajiacarica.

¹⁶ Netsana pinintavorotavacaavaquempa.[†] Maasanoquea tsaroventajiacarica Quirishito capiocapinijiatsica inintajiaque pinquemacojajiqueriquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

¹⁷ Imaica napitsaroventarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavijajiguimpitsijate itsipa tsatacaantajiguiroca teeca onquempetemparoji notsatacaaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito. Pinquemisantajiaquerigueti iriatimpajia ariuea pincojianaquempaquea pincatsimatavacaajiaquempaquea iroompaquea pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquea pitsipatavacaajatsi. Aatoja piconoajigaritsija.

¹⁸ Iriatimpajia teequea irioquea irantaigueneji Amajirote Jeso quirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajiguica iriatimpajia. Iquenquetsavijitanaque

[†] **16:16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa.** Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiajivaca yamenavacaajiacagueti, ari quejejiaca tsaroventajigarica Quirishito coramani.

cameetsaja itampaticamajaveca ariquea
yamatavimatavivaequeri teeca intsamajajigueji.

¹⁹ Maasanoquea iquemacojiaquempi
piquemisantamajataque, irootaquequea
noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea
noninque pintsamajajiaquequea cameetsaniji
ponigaantajiaqueronijite inintaguetica
Aapani Irioshi. Oraquea taaca opaji
covaeguisherentsi irooquea iroguenti aatoja
piquenquejajiguitsijate.

²⁰ Pinquempejiaquempagueti imaica, iriraquea
Aapani Irioshi choocatacaa jiajajica cameetsa
caarica ashoshoguitetanta incatimatsitempiquea
iragavejaca jiaquempi pagavejajiaquerinijite
Satanashi, onquempetaquempa pagaticanaqueri
impotsocanaque. Imaica noninque incavintsa-
javaequempiquea Amajirote Jeso quirishito.

²¹ Iriraquea Timoteo notsipatashitaca nantinrigueti Amajirote ininque pinquemacojiajeri
iquenquejajiaquempi. Arikea iquempejiaica
nogonorojia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero
iquenquejajiaquempi.

²² Arikea noquempetaca naatimpa noquen-
quejajiaquempi. Naroguenti papitsaroventarijiji-
ate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaque-
neriquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

²³ Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimo-
queca, iriotaquequea imaimojiguica maasano
tsaroventajati sica avisavisaitatsica ocaniqui.
Arikea iquempetaca Erashito iriatimpa
iquenquejajiaquempi. Iriguenti *tesorero*
amitacotirica majirontatsica gunteninintsi qui,
inetsanaguetaqueneri imentaqui icapiocajiguica

guintenijiatsica ocaniqui ashi irinetsanatanta-quemparoca iriguinentinitantajiaquempaca. Aisa apitsaroventarijate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

²⁴ Imaica, napitsaroventarijate, noninque incavintsajamajaquempiquea Amajirote Jeso quirishito. Ari oncoquempa.

Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi

²⁵ Imaica quea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa ishetacotantigueti. Irootaquequea notsavetantica naatimpa notsavetantirigueti Jeso quirishito. Aisa irootaquequea yonigaimojiacajica Aapani Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsjiacaji coramani irishetacojicajai, cotanquitsiquea teequea intsajivettemparoji.

²⁶ Imaica quea imaica jeroquea itsatantajicaroca, onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani tsavetantajijatsica, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi onquempetaquempaquea imaica. Iriatimpa icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti onchoocagueteji, aisa incoguitepani inchoocaguiteni. Icanque onquempetaquempaquea imaica cameetsanijite ontsitacaguitejavaetanaquemparoniji jmm inquemajiaquenijite maasano caquinteguetatsica, cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaiquempari inquemisantajiaqueriquea.

²⁷ Iroosacanica imaica iiintsijate incoquempani irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, aparo icota iriatimpa itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca. Ari oncoquempa.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito**

New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

c

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-ccef224c4988